

Nombres 1 King James Française

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse dans le désert du Sinaï, dans le tabernacle de la congrégation, au premier *jour* du second mois, de la seconde année après qu'ils sortirent du pays d'Égypte, disant :

2 Relevez la somme de toute la congrégation des enfants d'Israël, d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de *leurs* noms, tous les mâles, par listes de personnes,

3 Depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux d'Israël, qui peuvent aller à la guerre, vous les compterez selon leurs armées, toi et Aaron.

4 Et il y aura avec vous un homme de chaque tribu, chaque chef de la maison de ses pères.

5 Et ce *sont* ici les noms des hommes qui se tiendront avec vous. Pour *la tribu* de Reuben (Ruben) : Elizur, le fils de Shedeur ;

6 Pour Simeon, Shelumiel, le fils de Zurishaddai ;

7 Pour Judah : Nahshon, le fils d'Amminadab ;

8 Pour Issachar : Nethaneel, le fils de Zuar ;

9 Pour Zebulun (Zabulon) : Eliab, le fils de Helon ;

10 Pour les enfants de Joseph : pour Ephraïm (Éphraïm) : Elishama, le fils d'Ammihud ; pour Manassé (Mannasé) : Gamaliel, le fils de Pedahzur ;

11 Pour Benjamin : Abidan, le fils de Gideoni (Gédéon) ;

12 Pour Dan : Ahiezer, le fils d'Ammishaddai ;

13 Pour Asher (Asser) : Pagiel, le fils d'Ocran ;

14 Pour Gad : Eliasaph, le fils de Dehuel ;

15 Pour Naphtali (Nephtali) : Ahira, le fils d'Enan.

16 *C'étaient* là les célèbres de la congrégation, princes des tribus de leurs pères, les chefs des milliers d'Israël.

17 Et Moïse et Aaron prirent ces hommes qui avaient été désignés par *leurs* noms ;

18 Et ils rassemblèrent toute la congrégation, le premier *jour* du second mois, et ils déclarèrent leurs extractions d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre des noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, selon leurs listes de personnes ;

19 Comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse, ainsi il les compta dans le désert de Sinaï.

20 Et les enfants de Reuben (Ruben), le fils aîné d'Israël, selon leurs générations, d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre des noms, selon leurs listes de personnes, tous les mâles depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

21 Ceux qui furent comptés, *dis-je*, de la tribu de Reuben (Ruben), furent quarante-six mille cinq-cents.

22 Des enfants de Simeon, selon leurs générations, d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, ceux qui furent comptés, suivant le nombre de leurs noms, selon leurs listes de personnes, tous les mâles depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

23 Ceux, *dis-je*, de la tribu de Simeon, qui furent comptés, furent cinquante-neuf mille trois cents.

24 Des enfants de Gad, selon leurs générations, d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

25 Ceux, *dis-je*, qui furent comptés de la tribu de Gad, *furent* quarante-cinq mille six cent cinquante.

26 Des enfants de Judah, selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

27 Ceux, *dis-je*, de la tribu de Judah, qui furent comptés, *furent* soixante-quatorze mille six cents.

28 Des enfants d'Issachar, selon leurs générations, d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

29 Ceux, *dis-je*, de la tribu d'Issachar, qui furent comptés, *furent* cinquante-quatre mille quatre cents.

30 Des enfants de Zebulun (Zabulon), selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

31 Ceux, *dis-je*, de la tribu de Zebulun (Zabulon), qui furent comptés, *furent* cinquante-sept mille quatre cents.

32 Des enfants de Joseph, *c'est-à-dire*, des enfants d'Ephraïm (Éphraïm), selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

33 Ceux, *dis-je*, de la tribu d'Ephraïm (Éphraïm), qui furent comptés, *furent* quarante mille cinq-cents.

34 Des enfants de Manaseh (Mannasé), selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

35 Ceux, *dis-je*, de la tribu de Manaseh (Mannasé), qui furent comptés, *furent* trente-deux mille deux cents.

36 Des enfants de Benjamin, selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

37 Ceux, *dis-je*, de la tribu de Benjamin, qui furent comptés, *furent* trente-cinq mille quatre cents.

38 Des enfants de Dan, selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

39 Ceux, *dis-je*, de la tribu de Dan, qui furent comptés, *furent* soixante-deux mille sept cents.

40 Les fils d'Asher (Asser), selon leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

41 Ceux, *dis-je*, de la tribu d'Asher (Asser), qui furent comptés, *furent* quarante et un mille cinq-cents.

42 Des enfants de Naphtali (Nephtali), dans toutes leurs générations d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères, suivant le nombre de leurs noms, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux qui pouvaient aller à la guerre.

43 Ceux, *dis-je*, de la tribu de Naphtali (Nephtali), qui furent comptés, *furent* cinquante-trois mille

quatre cents.

44 Ce *sont* là ceux qui furent comptés, lesquels Moïse et Aaron comptèrent, ainsi que les princes d'Israël, douze hommes, chacun étant sur la maison de son père.

45 Ainsi étaient tous ceux des enfants d'Israël qui furent comptés, selon la maison de leurs pères, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, tous ceux, en Israël, qui pouvaient aller à la guerre,

46 Tous ceux, dis-je, qui furent comptés, furent six cent trois mille cinq cent cinquante.

47 Mais les Lévites, selon la tribu de leurs pères, ne furent pas comptés avec eux.

48 Car le SEIGNEUR avait parlé à Moïse, disant :

49 Seulement, tu ne compteras pas la tribu de Levi (Lévi), et tu n'en relèveras pas la somme parmi les enfants d'Israël ;

50 Mais tu commettras les Lévites sur le tabernacle du témoignage, et sur tous ses récipients, et sur toutes les choses qui lui *appartiennent* ils porteront le tabernacle, et tous ses récipients, et ils en feront le service ; et camperont autour du tabernacle.

51 Et quand le tabernacle avancera, les Lévites le démonteront ; et quand le tabernacle devra être dressé, les Lévites l'érigeront ; et l'étranger qui en approchera sera mis à mort.

52 Et les enfants d'Israël camperont dans leurs tentes, et chacun près de son étendard, de part en part de leurs armées.

53 Mais les Lévites camperont autour du tabernacle du témoignage, afin qu'il n'y ait aucune colère sur la congrégation des enfants d'Israël ; et les Lévites auront la garde du tabernacle du témoignage.

54 Et les enfants d'Israël firent selon tout ce que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse ; ils firent ainsi.

Nombres 2

1 Et le SEIGNEUR parla aussi à Moïse et à Aaron, disant :

2 Les enfants d'Israël camperont chacun près de son étendard, avec l'enseigne de la maison de leurs pères ; ils camperont tout autour du tabernacle de la congrégation, tenus éloignés.

3 Et du côté Est, vers le lever du soleil, camperont ceux de l'étendard du camp de Judah, de part en part de leurs armées, et Nahshon, le fils d'Amminadab, *sera* capitaine des enfants de Judah ;

4 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, *furent* soixante-quatorze mille six cents.

5 Et ceux qui camperont près de lui seront la tribu d'Issachar ; et Nethaneel, le fils de Zuar, *sera* capitaine des enfants d'Issachar.

6 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, *furent* cinquante-quatre mille quatre cents.

7 *Puis* la tribu de Zebulun (Zabulon), et Eliab, le fils de Helon, *sera* capitaine des enfants de Zebulun (Zabulon).

8 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, *furent* cinquante-sept mille quatre cents.

9 Tous ceux qui furent comptés dans le camp de Judah *furent* cent quatre-vingt-six mille quatre cents, de part en part de leurs armées. Ils partiront les premiers.

10 Du côté Sud *sera* l'étendard du camp de Reuben (Ruben), suivant ses armées, et le capitaine des enfants de Reuben (Ruben), *sera* Elizur, le fils de Shedeur,

11 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, *furent* quarante-six mille cinq-cents.

- 12 Et ceux qui camperont près de lui *seront* la tribu de Simeon, et le capitaine des enfants de Simeon, *sera* Shelumiel, le fils de Zurishaddai,
- 13 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, *furent* cinquante-neuf mille trois cents.
- 14 Puis la tribu de Gad, et le capitaine des enfants de Gad, *sera* Eliasaph, le fils de Reuel,
- 15 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, *furent* quarante-cinq mille six cent cinquante.
- 16 Tous ceux qui furent comptés dans le camp de Reuben (Ruben) *étaient* cent cinquante et un mille quatre cent cinquante, de part en part de leurs armées. Et ils partiront les seconds.
- 17 Ensuite le tabernacle de la congrégation avancera avec le camp des Lévites, au milieu du camp ; comme ils auront campé, ainsi ils avanceront, chaque homme à sa place selon leurs étendards.
- 18 Sur le côté Ouest *sera* l'étendard du camp d'Ephraïm (Éphraïm), suivant ses armées et le capitaine des fils d'Ephraïm (Éphraïm), *sera* Elishama, le fils d'Ammihud,
- 19 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, *furent* quarante mille cinq-cents.
- 20 Et près de lui *sera* la tribu de Manassé (Mannasé), et le capitaine des enfants de Manassé (Mannasé) *sera* Gamaliel, le fils de Pedahzur,
- 21 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, *furent* trente-deux mille deux cents.
- 22 Puis la tribu de Benjamin, et le capitaine des fils de Benjamin, *sera* Abidan, le fils de Gideoni (Guidéoni),
- 23 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, *furent* trente-cinq mille quatre cents.
- 24 Tous ceux qui furent comptés du camp d'Ephraïm (Éphraïm) *étaient* cent huit mille et cent, de part en part de leurs armées. Et ils partiront les troisièmes.
- 25 L'étendard du camp de Dan *sera* du côté nord, près de ses armées ; et le capitaine des enfants de Dan *sera* Ahiezer, le fils d'Ammishaddai,
- 26 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, *furent* soixante-deux mille sept cents.
- 27 Et ceux qui camperont près de lui *seront* la tribu d'Asher (Asser) ; et le capitaine des enfants d'Asher (Asser), *sera* Pagiel, le fils d'Ocran,
- 28 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, *furent* quarante et un mille cinq-cents.
- 29 Puis la tribu de Naphtali (Nephtali), et le capitaine des enfants de Naphtali (Nephtali), *sera* Ahira, le fils d'Enan,
- 30 Et son armée, et ceux qui en furent comptés, *furent* cinquante-trois mille quatre cents.
- 31 Tous ceux qui furent comptés dans le camp de Dan *étaient* cent cinquante-sept mille six cents. Et ils partiront les derniers, avec leurs étendards.
- 32 Ce *sont* là ceux des enfants d'Israël, qui furent comptés, selon la maison de leurs pères. Tous ceux qui furent comptés des camps de part en part de leurs armées *furent* six cent trois mille cinq cent cinquante.
- 33 Mais les Lévites ne furent pas comptés parmi les enfants d'Israël, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.
- 34 Et les enfants d'Israël firent selon tout ce que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse ; ainsi ils campèrent, près de leurs étendards, et ainsi ils avancèrent, chacun d'après leurs familles, suivant la maison de ses pères.

Nombres 3

1 Ce *sont* ici les générations d'Aaron et de Moïse, au jour *que* le SEIGNEUR parla à Moïse au mont Sinaï.

2 Et ce *sont* ici les noms des fils d'Aaron : Nadab, le premier-né, et Abihu, Eleazar et Ithamar.

3 Ce *sont* là les noms des fils d'Aaron, les prêtres qui furent oints, lesquels il consacra pour servir en la fonction de prêtre.

4 Et Nadab et Abihu moururent devant le SEIGNEUR lorsqu'ils offrirent un feu étranger devant le SEIGNEUR, dans le désert de Sinaï, et ils n'avaient pas d'enfants ; et Eleazar et Ithamar servirent en la fonction de prêtre, en présence d'Aaron, leur père.

5 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

6 Fais approcher la tribu de Levi (Lévi), et fais-les se présenter devant Aaron, le prêtre, afin qu'ils puissent le servir ;

7 Et ils garderont sa charge et la charge de toute la congrégation, devant le tabernacle de la congrégation, pour faire le service du tabernacle ;

8 Et ils garderont tous les instruments du tabernacle de la congrégation, et auront la charge des enfants d'Israël, pour faire le service du tabernacle.

9 Ainsi tu donneras les Lévites à Aaron et à ses fils ; ils lui *sont* entièrement donnés d'entre les enfants d'Israël.

10 Et tu établiras Aaron et ses fils, et ils serviront en leur fonction de prêtre ; et l'étranger qui s'en approche sera mis à mort.

11 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

12 Et moi, voici, j'ai pris les Lévites, d'entre les enfants d'Israël, à la place de tout premier-né qui ouvre l'utérus parmi les enfants d'Israël ; c'est pourquoi les Lévites seront à moi.

13 Parce que tout premier-né *est* à moi, *car* au jour où je frappai tout premier-né dans le pays d'Égypte, je me suis sanctifié tout premier-né en Israël, depuis l'homme jusqu'à la bête ; ils seront à moi je *suis* le SEIGNEUR.

14 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, au désert de Sinaï, disant :

15 Compte les enfants de Levi (Lévi), d'après la maison de leurs pères, selon leurs familles, tu compteras tous les mâles depuis l'âge d'un mois et au-dessus.

16 Et Moïse les compta, selon la parole du SEIGNEUR, comme il lui avait été commandé.

17 Et ceux-ci étaient les fils de Levi (Lévi), selon leurs noms Gershon (Guershon), et Kohath et Merari.

18 Et ceux-ci *sont* les noms des fils de Gershon (Guershon), selon leurs familles Libni et Shimei.

19 Et les fils de Kohath, selon leurs familles Amram, Izehar, Hebron et Uzziel.

20 Et les fils de Merari, selon leurs familles Mahli et Mushi. Celles-ci *sont* les familles de Levi (Lévi), selon la maison de leurs pères.

21 De Gershon (Guershon) *était* la famille des Libnites, et la famille des Shimites ; celles-ci *sont* les familles des Gershonites.

22 Ceux d'entre eux qui furent comptés, suivant le nombre de tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, ceux d'entre eux, *dis-je*, qui furent comptés, *étaient* de sept mille cinq-cents.

23 Les familles des Gershonites camperont derrière le tabernacle, vers l'Ouest ;

24 Et le chef de la maison du père des Gershonites sera Eliasaph, le fils de Lael.

25 Et la charge des fils de Gershon (Guershon), quant au tabernacle de la congrégation, sera le tabernacle et la tente, sa couverture, et la tenture pour l'entrée du tabernacle de la congrégation,

26 Et les tentures de la cour, et le rideau pour l'entrée de la cour, qui est près du tabernacle et de l'autel tout autour, et ses cordages pour tout son service.

27 Et de Kohath *était* la famille des Amramites, et la famille des Izeharites, et la famille des Hebronites, et la famille des Uzzielites. Celles-ci *sont* les familles des Kohathites.

28 En comptant tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, ils *étaient* huit mille six cents, ayant la charge du sanctuaire.

29 Les familles des fils de Kohath camperont sur le côté du tabernacle, vers le Sud ;

30 Et le chef de la maison du père des familles des Kohathites sera Elizaphan, le fils d'Uziel.

31 Et leur charge sera l'arche, et la table, et le chandelier, et les autels et les récipients du sanctuaire avec lesquels ils font le service, et la tenture, et tout son service.

32 Et Eleazar, le fils d'Aaron, le prêtre, sera le chef des chefs des Lévites, *et il avait* la surintendance sur ceux qui étaient chargés du sanctuaire.

33 De Merari *était* la famille des Mahlites, et la famille des Mushites ; celles-ci *sont* les familles de Merari.

34 Et ceux d'entre eux qui furent comptés, suivant le nombre de tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, *étaient* six mille deux cents.

35 Et le chef de la maison du père des familles de Merari *était* Zuriel, le fils d'Abihail ; *ceux-ci* camperont sur le côté du tabernacle, vers le Nord.

36 Et *sous* la surveillance et la charge des fils de Merari *seront* les planches du tabernacle, et de ses barres, et de ses piliers, et de ses emboîtements, et de tous ses récipients, et tout ce qui y sert,

37 Et les piliers de la cour tout autour, et leurs emboîtements, et leurs pieux et leurs cordages.

38 Et ceux qui campent devant le tabernacle, vers l'Est, *savoir* devant le tabernacle de la congrégation vers l'Est, *seront* Moïse, et Aaron, et ses fils, ayant la charge du sanctuaire pour la charge des enfants d'Israël ; et l'étranger qui s'en approche sera mis à mort.

39 Tous ceux des Lévites qui furent comptés, lesquels Moïse et Aaron comptèrent, de part en part de leurs familles, suivant le commandement du SEIGNEUR, tous les mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, *étaient* vingt-deux mille.

40 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Compte tous les premiers-nés mâles des enfants d'Israël, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, et relève le nombre de leurs noms.

41 Et tu prendras les Lévites pour moi, (je *suis* le SEIGNEUR), à la place de tous les premiers-nés parmi les enfants d'Israël ; et le bétail des Lévites, à la place de tous les premiers-nés du bétail des enfants d'Israël.

42 Et Moïse fit le compte, comme le SEIGNEUR le lui avait commandé, tous les premiers-nés parmi les enfants d'Israël ;

43 Et tous les premiers-nés mâles, selon le nombre des noms, depuis l'âge d'un mois et au-dessus, de ceux qui furent comptés, furent vingt-deux mille deux cent soixante-treize.

44 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, en disant :

45 Prends les Lévites à la place de tous les premiers-nés parmi les enfants d'Israël, et le bétail des Lévites, à la place de leur bétail ; et les Lévites seront à moi je *suis* le SEIGNEUR.

46 Et quant à ceux qu'il faut racheter des deux cent soixante-treize des premiers-nés des enfants d'Israël, qui sont plus que les Lévites,

47 Tu prendras cinq shekels par tête, selon la liste de personnes ; tu les prendras selon le shekel du sanctuaire ; (le shekel *est* de vingt guéras ;

48 Et tu donneras l'argent de ceux qui sont en surplus parmi ceux qui auront été rachetés, à Aaron et à ses fils.

49 Et Moïse prit l'argent du rachat de ceux qui étaient de plus, que ceux qui avaient été rachetés par les Lévites.

50 Il prit l'argent des premiers-nés des enfants d'Israël, mille trois cent soixante-cinq shekels, selon le shekel du sanctuaire.

51 Et Moïse donna l'argent de ceux qui étaient rachetés à Aaron et à ses fils, suivant la parole du SEIGNEUR, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

Nombres 4

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron, disant :

2 Relève la somme des fils de Kohath, d'entre les fils de Levi (Lévi), d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères,

3 Depuis l'âge de trente ans et au-dessus jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui entrent en service, pour faire l'œuvre dans le tabernacle de la congrégation.

4 Ceci *sera* le service des fils de Kohath dans le tabernacle de la congrégation, *concernant* les choses très saintes.

5 Et quand le camp avancera, Aaron viendra, ainsi que ses fils, et ils démonteront le voile de la couverture, et en couvriront l'arche du témoignage.

6 Et ils mettront au-dessus la couverture de peaux de blaireaux, et étendront par-dessus un drap entièrement de bleu, et ils y mettront les barres.

7 Et ils étendront un drap de bleu sur la table du pain de présentation, et mettront dessus les plats, et les cuillers, et les coupes et les couvercles avec lesquels couvrir ; et le pain continuel sera dessus ;

8 Et ils étendront sur ces choses un drap d'écarlate, et ils le couvriront d'une couverture de peaux de blaireaux, et ils y mettront les barres.

9 Et ils prendront un drap de bleu, et en couvriront le chandelier du luminaire, et ses lampes, et ses mouchettes, ses porte-mouchettes, et tous ses récipients à huile, avec lesquels on se sert pour le [chandelier].

10 Et ils le mettront, avec tous ses récipients, dans une couverture de peaux de blaireaux, et *le* placeront sur une perche.

11 Et sur l'autel d'or, ils étendront un drap de bleu, et ils le couvriront d'une couverture de peaux de blaireaux, et y mettront ses barres.

12 Et ils prendront tous les ustensiles du service, avec lesquels ils servent dans le sanctuaire, et ils *les* mettront dans un drap de bleu, et ils les couvriront d'une couverture de peaux de blaireaux, et *les* mettront sur une perche.

13 Et ils ôterons les cendres de l'autel, et ils étendront sur lui un drap pourpre ;

14 Et ils mettront dessus tous ses instruments, avec lesquels ils font le service, *savoir* les encensoirs, les fourchettes, et les pelles, et les bassins, et tous les vases de l'autel ; et ils étendront par-dessus une couverture de peaux de blaireaux, et ils y mettront ses barres.

15 Et lorsque Aaron et ses fils auront achevé de couvrir le sanctuaire et tous les récipients du sanctuaire, comme le camp est prêt à avancer ; après cela les fils de Kohath viendront pour *le* porter ; mais ils ne toucheront aucune des choses saintes, de peur qu'ils ne meurent. Ces *choses sont* la charge des fils de Kohath dans le tabernacle de la congrégation.

16 Et à Eleazar, le fils d'Aaron, le prêtre, la charge de l'huile du luminaire, et de l'encens odoriférant, et de l'offrande de farine quotidienne, et de l'huile d'onction, et la surintendance de tout le tabernacle, et de tout ce qui y est, dans le sanctuaire et de ses récipients.

17 Et le SEIGNEUR parla encore à Moïse et à Aaron, disant :

18 Ne retranchez pas la tribu des familles des Kohathites d'entre les Lévites ;

19 Mais faites ceci pour eux afin qu'ils vivent et ne meurent pas, quand ils approcheront des choses très saintes Aaron et ses fils entreront, et les assigneront chacun à son service et à sa charge.

20 Mais ils n'entreront pas pour regarder quand on recouvrira les choses saintes, de peur qu'ils ne meurent.

21 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

22 Relève aussi la somme des fils de Gershon (Guershon), de part en part des maisons de leurs pères, selon leurs familles.

23 Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tu les compteras tous ceux qui entrent pour accomplir le service, pour faire le travail dans le tabernacle de la congrégation.

24 Ceci est le service des familles des Gershonites, pour servir, et pour les charges ;

25 Et ils porteront les rideaux du tabernacle, et le tabernacle de la congrégation, sa couverture, et la couverture de peaux de blaireaux qui est au-dessus, et la tenture pour l'entrée du tabernacle de la congrégation ;

26 Et les tentures de la cour, et la tenture pour l'entrée de la porte de la cour, qui est près du tabernacle et tout autour de l'autel, et leurs cordages, et tous les instruments de leur service, et tout ce qui est fait pour eux c'est en quoi ils serviront.

27 Sous l'affectation d'Aaron et de ses fils sera tout le service des fils des Gershonites, dans toutes leurs charges, et dans tout leur service ; et vous leur affecterez la garde de toutes leurs charges.

28 Ceci est le service des familles des fils de Gershon (Guershon) dans le tabernacle de la congrégation ; et leur charge sera sous la main d'Ithamar, le fils d'Aaron, le prêtre.

29 Quant aux fils de Merari, tu les compteras d'après leurs familles, selon la maison de leurs pères ;

30 Tu les compteras depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui entrent en service, pour faire le travail du tabernacle de la congrégation.

31 Et ceci est la responsabilité de leur charge, pour tout leur service dans le tabernacle de la congrégation les planches du tabernacle, et ses barres, et ses piliers, et ses emboîtements,

32 Et les piliers de la cour tout autour, et leurs emboîtements, et leurs pieux, et leurs cordages, avec tous leurs instruments et selon tout leur service ; et vous compterez par leurs noms les instruments [qui sont] la responsabilité de leur charge.

33 Ceci est le service des familles des fils de Merari, pour tout leur service dans le tabernacle de la congrégation, sous la main d'Ithamar, le fils d'Aaron, le prêtre.

34 Et Moïse et Aaron et le chef de la congrégation comptèrent les fils des Kohathites, d'après leurs familles et d'après la maison de leurs pères,

35 Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui entrent en service, pour le travail dans le tabernacle de la congrégation ;

36 Et ceux qui furent comptés selon leurs familles furent deux mille sept cent cinquante.

37 Ceux-ci *étaient* ceux qui furent comptés des familles des Kohathites, tous ceux qui pouvaient servir dans le tabernacle de la congrégation, lesquels Moïse et Aaron comptèrent selon le commandement du SEIGNEUR par la main de Moïse.

38 Et ceux qui furent comptés d'entre les fils de Gershon (Guershon), de part en part de leurs familles et selon la maison de leurs pères,

39 Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux qui entrèrent en service, pour le travail dans le tabernacle de la congrégation,

40 C'est-à-dire ceux qui en furent comptés, de part en part de leurs familles, selon la maison de leurs pères, étaient deux mille six cent trente.

41 Ceux-ci *sont* ceux qui furent comptés des familles des fils de Gershon (Guershon), de tous ceux qui pouvaient servir dans le tabernacle de la congrégation, lesquels Moïse et Aaron comptèrent selon le commandement du SEIGNEUR.

42 Et ceux qui furent comptés d'entre les familles des fils de Merari, de part en part de leurs familles, selon la maison de leurs pères,

43 Depuis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans, tous ceux, qui entrent en service, pour faire le travail dans le tabernacle de la congrégation,

44 Ceux qui furent comptés, d'après leurs familles, étaient trois mille deux cents.

45 Ceux-ci *sont* ceux qui furent comptés des familles des fils de Merari, lesquels Moïse et Aaron comptèrent selon la parole du SEIGNEUR par la main de Moïse.

46 Tous ceux qui furent comptés lesquels Moïse et Aaron et le chef d'Israël comptèrent d'entre les Lévites, d'après leurs familles, et d'après la maison de leurs pères,

47 De puis l'âge de trente ans et au-dessus, jusqu'à l'âge de cinquante ans ; tous ceux qui venaient pour faire le service du ministère, et le service de la charge dans le tabernacle de la congrégation,

48 Tous ceux qui furent comptés étaient huit mille cinq cent quatre-vingts.

49 Selon le commandement du SEIGNEUR on les compta par la main de Moïse, chacun selon son service et selon sa charge ; ainsi ils furent comptés par lui, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

Nombres 5

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Commande aux enfants d'Israël qu'ils mettent hors du camp tout lépreux, et quiconque a un écoulement et quiconque est souillé par un mort.

3 Tant homme que femme, vous les mettrez dehors, hors du camp, vous les mettrez afin qu'ils ne souillent pas leurs camps, au milieu desquels je demeure.

4 Et les enfants d'Israël firent ainsi, et les mirent hors du camp ; comme le SEIGNEUR avait parlé à Moïse, ainsi firent les enfants d'Israël.

5 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

6 Parle aux enfants d'Israël : Quand un homme ou une femme a commis quelque péché que les hommes commettent, faisant une transgression contre le SEIGNEUR, et que cette personne est coupable,

7 Alors ils confesseront leur péché qu'ils ont commis, et il [le coupable] restituera sa transgression avec son principal, et il y ajoutera un cinquième, et *le* donnera à celui envers lequel il a transgressé.

8 Mais si l'homme n'a aucun proche parent à qui restituer la transgression, que la transgression soit restituée au SEIGNEUR, *savoir* au prêtre, en plus du bœuf des propitiations, avec lequel on fera propitiation pour lui.

9 Et toute offrande, de toutes les choses saintes des enfants d'Israël qu'ils présenteront au prêtre, sera à lui.

10 Les choses sanctifiées de chacun seront à lui ; ce que chacun donnera au prêtre sera à lui.

11 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

12 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Si la femme de quelqu'un se détourne et commet une transgression contre lui,

13 Et qu'un homme couche charnellement avec elle, et que cela soit caché aux yeux de son mari, et qu'elle se soit cachée, et qu'elle soit souillée, et *qu'il n'y ait* aucun témoin contre elle, et qu'elle n'ait pas été prise *en faute* ;

14 Et que l'esprit de jalousie vienne sur lui, et qu'il soit jaloux de sa femme, et qu'elle soit souillée, ou si l'esprit de jalousie vienne sur lui, et qu'il soit jaloux de sa femme, et qu'elle ne soit pas souillée,

15 Alors l'homme amènera sa femme devant le prêtre, et il apportera pour elle son offrande, la dixième *partie* d'un épha de farine d'orge ; il ne versera pas d'huile dessus, et n'y mettra pas d'encens, car *c'est* une offrande de jalousie, une offrande de mémorial, mettant en mémoire l'iniquité.

16 Et le prêtre la fera approcher, et la placera devant le SEIGNEUR.

17 Et le prêtre prendra de l'eau sainte, dans un récipient de terre ; et le prêtre prendra de la poussière qui sera sur le sol du tabernacle, et la mettra dans l'eau.

18 Puis le prêtre placera la femme debout devant le SEIGNEUR, et découvrira la tête de la femme, et mettra dans ses mains l'offrande de mémorial, qui *est* l'offrande de jalousie ; et le prêtre aura dans sa main l'eau amère qui cause la malédiction.

19 Et le prêtre la chargera par serment, et dira à la femme. Si aucun homme n'a couché avec toi, et si tu ne t'es pas détournée et rendue souillée *avec un autre* que ton mari, soit exempte de cette eau amère qui cause la malédiction.

20 Mais si tu t'es détournée en étant *avec un autre* que ton mari, et que tu te sois souillée, et que quelque autre que ton mari ait couché avec toi,

21 Alors le prêtre chargera la femme, par un serment de malédiction, et le prêtre dira à la femme. Que le SEIGNEUR te fasse être une malédiction et un serment au milieu de ton peuple, quand le SEIGNEUR fera pourrir ta cuisse et enfler ton ventre,

22 Et cette eau qui cause la malédiction entrera dans tes entrailles, pour faire enfler *ton* ventre et pourrir *ta* cuisse. Et la femme dira. Amen, amen.

23 Et le prêtre écrira ces malédictions dans un livre, et il *les* effacera avec l'eau amère.

24 Et il fera boire à la femme l'eau amère qui cause la malédiction ; et l'eau qui cause la malédiction entrera en elle *et deviendra* amère.

25 Alors le prêtre prendra de la main de la femme l'offrande de jalousie et tournoiera l'offrande devant le SEIGNEUR, et l'offrira sur l'autel.

26 Et le prêtre prendra une poignée de l'offrande, *savoir*, pour mémorial, et *la* brûlera sur l'autel ; et ensuite il fera boire l'eau à la femme.

27 Et après qu'il lui aura fait boire l'eau, il arrivera *que* si elle s'est souillée et qu'elle ait transgressé contre son mari, l'eau qui cause la malédiction entrera en elle *et deviendra* amère ; et son ventre enflera, et sa cuisse pourrira, et la femme sera une malédiction au milieu de son peuple.

28 Et si la femme ne s'est pas souillée, mais qu'elle soit pure, alors elle sera exempte, et concevra semence.

29 Celle-ci *est* la loi des jalousies, lorsqu'une femme se détourne *vers un autre* que son mari, et s'est souillée ;

30 Ou quand l'esprit de jalousie vient sur le mari, et qu'il est jaloux de sa femme ; il placera la femme devant le SEIGNEUR, et le prêtre exécutera sur elle toute cette loi.

31 Alors l'homme sera innocent de son iniquité, et cette femme portera son iniquité.

Nombres 6

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Lorsqu'un homme ou une femme se séparera en faisant un vœu de Nazaréen pour se séparer au SEIGNEUR,

3 Il s'abstiendra de vin et de boisson forte ; et ne boira aucun vinaigre de vin, ni de vinaigre de boisson forte, ni ne boira aucune liqueur de raisins, et ne mangera pas de raisins frais ni secs,

4 Tous les jours de sa séparation, il ne mangera rien de ce qui est fait de l'arbre de la vigne, depuis les pépins jusqu'à la peau.

5 Tous les jours de sa séparation, le rasoir ne passera pas sur sa tête ; jusqu'à ce que les jours pour lesquels il s'est séparé au SEIGNEUR soient accomplis, il sera saint, *et* il laissera pousser les boucles des cheveux de sa tête.

6 [Pendant] tous les jours pour lesquels il s'est séparé au SEIGNEUR, il ne s'approchera d'aucune personne morte.

7 Il ne se rendra pas souillé pour son père, ni pour sa mère, pour son frère, ni pour sa sœur, quand ils mourront, parce que la consécration de son Dieu *est* sur sa tête.

8 [Pendant] tous les jours de sa séparation, il *est* saint au SEIGNEUR.

9 Et si quelqu'un vient à mourir près de lui subitement, et qu'il ait souillé la tête de sa consécration ; alors il rasera sa tête au jour de sa purification, il la rasera au septième jour ;

10 Et au huitième jour, il apportera deux tourterelles ou deux pigeonceaux au prêtre à l'entrée du tabernacle de la congrégation.

11 Et le prêtre offrira l'un en offrande pour le péché, et l'autre en offrande consumée, et fera propitiation pour lui de ce qu'il a péché à l'occasion du mort ; et il sanctifiera sa tête en ce jour-là.

12 Et il consacrera au SEIGNEUR les jours de sa séparation, et il apportera un agneau d'un an en offrande de transgression, et les jours précédents ne compteront pas, parce que sa séparation a été souillée.

13 Or voici la loi du Nazaréen lorsque les jours de sa séparation seront accomplis, on le fera venir à l'entrée du tabernacle de la congrégation ;

14 Et il offrira son offrande au SEIGNEUR, un agneau d'un an, sans défaut, en offrande consumée, et une agnelle d'un an, sans défaut, en offrande pour le péché, et un béliet sans défaut en offrandes de paix ;

15 Et une panière de pain sans levain ; des gâteaux de fine farine pétris avec de l'huile, et des gaufrettes sans levain, ointes d'huile ; et leur offrande de farine et leurs offrandes liquides.

16 Et le prêtre /es amènera devant le SEIGNEUR, et il offrira son offrande pour le péché et son offrande consumée ;

17 Et il offrira le béliet *pour* un sacrifice d'offrande de paix au SEIGNEUR, avec la panière de pain sans levain ; le prêtre offrira aussi son offrande de farine et son offrande liquide.

18 Et le Nazaréen rasera la tête de sa séparation, à l'entrée du tabernacle de la congrégation, et il prendra les cheveux de la tête de sa séparation et /es mettra sur le feu qui *est* sous les offrandes de paix.

19 Et le prêtre prendra l'épaule bouillie du béliet, et un gâteau sans levain de la panière, et une gaufrette sans levain, et /es mettra sur les mains du Nazaréen après qu'il aura rasé *les cheveux de* sa séparation ;

20 Et le prêtre les tournoiera en offrande tournoyée devant le SEIGNEUR *c'est* saint pour le prêtre, avec la poitrine tournoyée et l'épaule élevée ; et ensuite le Nazaréen pourra boire du vin.

21 Ceci *est* la loi du Nazaréen qui aura fait vœu *et de* son offrande au SEIGNEUR pour sa séparation, outre ce que sa main atteindra ; selon le vœu qu'il aura voué, ainsi il devra faire, d'après la loi de sa séparation.

22 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, en disant :

23 Parle à Aaron et à ses fils, disant : De cette manière, vous bénirez les enfants d'Israël, en leur disant :

24 [Que] Le SEIGNEUR te bénisse et te garde.

25 [Que] Le SEIGNEUR fasse reluire sa face sur toi et use de grâce envers toi.

26 Le SEIGNEUR élève sa face vers toi et te donne la paix.

27 Et ils mettront mon nom sur les enfants d'Israël, et moi, je les bénirai.

Nombres 7

1 Or il arriva, le jour que Moïse eut achevé de dresser entièrement le tabernacle, et qu'il l'eut oint et sanctifié ainsi que tous ses instruments, et l'autel avec tous ses vases, et qu'il les eut oints et sanctifiés,

2 Que les princes d'Israël, chefs de la maison de leurs pères qui *étaient* les princes des tribus, et qui avaient surveillé ceux qui furent comptés, firent leur offrande.

3 Et ils amenèrent leur offrande devant le SEIGNEUR six chariots couverts, et douze bœufs ; un chariot pour deux princes, et un bœuf pour chacun, et ils les amenèrent devant le tabernacle.

4 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

5 Prends-/es d'eux, et qu'ils soient employés au service du tabernacle de la congrégation ; et donne-les aux Lévites, à chacun selon son service.

6 Et Moïse prit les chariots et les bœufs, et les donna aux Lévites.

7 Il donna aux fils de Gershon (Guershon) deux chariots et quatre bœufs, selon leur service.

8 Et il donna aux fils de Merari quatre chariots et huit bœufs, selon leur service, sous la main d'Ithamar, fils d'Aaron, le prêtre.

9 Mais il n'en donna pas aux fils de Kohath parce que le service du sanctuaire leur appartenait, *c'était* ce qu'ils devaient porter sur leurs épaules.

10 Et les princes offrirent pour la dédicace de l'autel, le jour qu'il fut oint ; les princes, *dis-je*, offrirent leur offrande devant l'autel.

11 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Ils offriront, chaque prince en son jour, leur offrande pour la dédicace de l'autel.

12 Et celui qui offrit son offrande le premier jour fut Nahshon, le fils d'Amminadab, de la tribu de Judah.

13 Et son offrande *fut* un plat d'argent, du poids de cent trente *shekels*, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

14 Une cuiller d'or de dix *shekels* pleine d'encens ;

15 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

16 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

17 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci *fut* l'offrande de Nahshon, le fils d'Amminadab.

18 Le second jour, Nethaneel, le fils de Zuar, prince d'Issachar, offrit ;

19 Il offrit *pour* son offrande un plat d'argent, du poids de cent trente *shekels*, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

20 Une cuiller d'or de dix *shekels*, pleine d'encens ;

21 Un jeune taureau, un bélier, un bouc de l'année, pour l'offrande consumée ;

22 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

23 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci *fut* l'offrande de Nethaneel, le fils de Zuar.

24 Le troisième jour, Eliab, le fils de Helon, prince des enfants de Zebulun (Zabulon), *offrit*.

25 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente *shekels*, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

26 Une cuiller d'or de dix *shekels*, pleine d'encens ;

27 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

28 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

29 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci *fut* l'offrande d'Eliab, le fils de Helon.

30 Le quatrième jour, Elizur, le fils de Shedeur, prince des enfants de Reuben (Ruben), *offrit*.

31 Son offrande *fut* un plat d'argent, du poids de cent trente *shekels*, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

32 Une cuiller d'or de dix *shekels*, pleine d'encens ;

33 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

34 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

35 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci *fut* l'offrande d'Elizur, le fils de Shedeur.

36 Le cinquième jour Shelumiel, le fils de Zurishaddai, prince des enfants de Simeon, *offrit*.

37 Son offrande *fut* un plat d'argent, du poids de cent trente *shekels*, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

38 Une cuiller d'or de dix *shekels*, pleine d'encens ;

39 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

40 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

41 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci *fut* l'offrande de Shelumiel, le fils de Zurishaddai.

42 Le sixième jour, Eliasaph, le fils de Deuel, prince des enfants de Gad, *offrit*.

43 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente *shekels*, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

44 Une cuiller d'or de dix *shekels*, pleine d'encens ;

45 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

46 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

47 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an, ceci *fut* l'offrande d'Eliasaph, le fils de Deuel.

48 Le septième jour, Elishama, le fils d'Ammihud, prince des enfants d'Ephraïm (Éphraïm), *offrit*.

49 Son offrande fut un plat d'argent, du poids de cent trente *shekels*, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

50 Une cuiller d'or de dix *shekels*, pleine d'encens ;

51 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

52 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

53 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an, ceci *fut* l'offrande d'Elishama, le fils d'Ammihud.

54 Le huitième jour, Gamaliel, le fils de Pedahzur, prince des enfants de Manaseh (Mannasé), *offrit*.

55 Son offrande *fut* un plat d'argent, du poids de cent trente *shekels*, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

56 Une cuiller d'or de dix *shekels*, pleine d'encens,

57 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

58 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

59 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci *fut* l'offrande de Gamaliel, le fils de Pedahzur.

60 Le neuvième jour, Abidan, le fils de Gideoni (Guidéoni), prince des enfants de Benjamin, *offrit*.

61 Son offrande *fut* un plat d'argent, du poids de cent trente *shekels*, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

62 Une cuiller d'or de dix *shekels*, pleine d'encens ;

63 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année pour l'offrande consumée ;

64 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

65 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an, ceci *fut* l'offrande d'Abidan, le fils de Gideoni (Guidéoni).

66 Le dixième jour, Ahiezer, le fils d'Ammishaddai, prince des enfants de Dan, *offrit*.

67 Son offrande *fut* un plat d'argent, du poids de cent trente *shekels*, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

68 Une cuiller d'or de dix *shekels*, pleine d'encens ;

69 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

70 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

71 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an ceci *fut* l'offrande d'Ahiezer, le fils d'Ammishaddai.

72 Le onzième jour, Pagiél, le fils d'Ocran, prince des enfants d'Asher (Asser), *offrit* :

73 Son offrande *fut* un plat d'argent, du poids de cent trente *shekels*, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une offrande de farine ;

74 Une cuiller d'or de dix *shekels*, pleine d'encens ;

75 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

76 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

77 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an, ceci *fut* l'offrande de Pagiél, fils d'Ocran.

78 Le douzième jour, Ahira, le fils d'Enan, prince des enfants de Naphtali (Nephtali), *offrit*.

79 Son offrande *fut* un plat d'argent, du poids de cent trente *shekels*, un bol d'argent de soixante-dix shekels, selon le shekel du sanctuaire, tous deux pleins de fine farine pétrie à l'huile, pour une

offrande de farine ;

80 Une cuiller d'or de dix *shekels*, pleine d'encens ;

81 Un jeune taureau, un bélier, un agneau de l'année, pour l'offrande consumée ;

82 Un chevreau pour l'offrande pour le péché ;

83 Et pour un sacrifice d'offrande de paix, deux bœufs, cinq béliers, cinq boucs, cinq agneaux d'un an, ceci *fut* l'offrande d'Ahira, le fils d'Enan.

84 Ceci *fut* la dédicace de l'autel, au jour où il fut oint, par les princes d'Israël douze plats d'argent, douze bols d'argent, douze cuillers d'or ;

85 Chaque plat d'argent était de cent trente *shekels*, et chaque bol de soixante-dix. Tout l'argent des vases fut de deux mille quatre cents *shekels* selon le shekel du sanctuaire.

86 Douze cuillers d'or, pleines d'encens, chacune de dix *shekels*, selon le shekel du sanctuaire tout l'or des cuillers fut de cent vingt *shekels*.

87 Tous les bœufs, pour l'offrande consumée, *furent* douze taureaux, avec douze béliers, douze agneaux d'un an, avec leur offrande de farine ; et douze chevreaux des chèvres pour l'offrande pour le péché ;

88 Tous les bœufs du sacrifice des offrandes de paix *furent* vingt-quatre taureaux, soixante béliers, soixante boucs, soixante agneaux d'un an. Ceci *fut* la dédicace de l'autel, après qu'il fut oint.

89 Et quand Moïse entra dans le tabernacle de la congrégation, pour parler avec lui [Dieu], il entendait alors la voix lui parlant de dessus le siège de miséricorde, qui était sur l'arche du témoignage, d'entre les deux chérubins ; et il lui parlait.

Nombres 8

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle à Aaron, et dis-lui : Quand tu allumeras les lampes, les sept lampes donneront de la lumière sur le devant du chandelier.

3 Et Aaron fit ainsi, il alluma les lampes sur le devant du chandelier, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

4 Et l'ouvrage du chandelier *était* d'or martelé, depuis sa tige jusqu'à ses fleurs, *c'était* un ouvrage martelé selon le modèle que le SEIGNEUR avait fait voir à Moïse, ainsi il fit le chandelier.

5 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

6 Prends les Lévites d'entre les enfants d'Israël, et purifie-les.

7 Et tu leur feras ainsi pour les purifier Fais sur eux aspersion de l'eau de purification ; qu'ils rasant toute leur chair, et qu'ils lavent leurs vêtements, et *ainsi* ils se purifieront.

8 Et qu'ils prennent un jeune taureau, avec son offrande de farine, *savoir*, de fine farine pétrie à l'huile ; et tu prendras un autre jeune taureau, pour l'offrande pour le péché.

9 Et tu feras approcher les Lévites devant le tabernacle de la congrégation, et tu assembleras toute la congrégation des enfants d'Israël.

10 Et tu feras approcher les Lévites devant le SEIGNEUR, et les enfants d'Israël poseront leurs mains sur les Lévites,

11 Et Aaron offrira les Lévites en offrande devant le SEIGNEUR, de [la part] des enfants d'Israël, afin qu'ils puissent exécuter le service du SEIGNEUR.

12 Et les Lévites poseront leurs mains sur la tête des taureaux ; et tu offriras l'un *en offrande* pour le péché, et l'autre *en offrande* consumée au SEIGNEUR, pour faire propitiation pour les Lévites.

13 Et tu placeras les Lévites devant Aaron et devant ses fils, et tu les offriras *en offrande* au SEIGNEUR.

14 Ainsi tu sépareras les Lévites d'entre les enfants d'Israël, et les Lévites seront à moi.

15 Après cela, les Lévites viendront pour faire le service du tabernacle de la congrégation et tu les purifieras, et tu les offriras *en offrande*.

16 Car ils me *sont* entièrement donnés du milieu des enfants d'Israël ; je les ai pris pour moi, au lieu de tous ceux qui ouvrent l'utérus, à *savoir au lieu* de tous les premiers-nés d'entre les enfants d'Israël.

17 Car tout premier-né parmi les enfants d'Israël *est* à moi, *tant* homme que bête ; je me les suis sanctifiés le jour où je frappai tout premier-né dans le pays d'Égypte.

18 Et j'ai pris les Lévites au lieu de tous les premiers-nés des enfants d'Israël.

19 Et j'ai donné les Lévites en présent à Aaron et à ses fils, d'entre les enfants d'Israël, pour faire le service des enfants d'Israël dans le tabernacle de la congrégation, et pour faire propitiation pour les enfants d'Israël, afin qu'il n'y ait pas de plaie parmi les enfants d'Israël, quand les enfants d'Israël s'approcheront du sanctuaire.

20 Et Moïse, Aaron et toute la congrégation des enfants d'Israël firent à l'égard des Lévites, selon tout ce que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse concernant les Lévites ; ainsi les enfants d'Israël firent à leur égard.

21 Et les Lévites se purifièrent, et lavèrent leurs vêtements ; et Aaron les offrit *en offrande* devant le SEIGNEUR, et Aaron fit propitiation pour eux pour les purifier.

22 Après cela, les Lévites vinrent pour faire leur service dans le tabernacle de la congrégation devant Aaron et devant ses fils ; comme le SEIGNEUR avait commandé à Moïse concernant les Lévites, ainsi on fit à leur égard.

23 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

24 Ceci *est* ce qui concerne les Lévites : Depuis l'âge de vingt-cinq ans et au-dessus, ils entreront en service du tabernacle de la congrégation.

25 Et `partir de l'âge de cinquante ans, ils cesseront leur service et ne serviront plus ;

26 Mais il assistera avec ses frères dans le tabernacle de la congrégation, pour garder la charge, et ne fera plus de service. Tu feras ainsi à l'égard des Lévites, concernant leurs charges.

Nombres 9

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, dans le désert de Sinaï, le premier mois de la seconde année après qu'ils furent sortis du pays d'Égypte, disant :

2 Que les enfants d'Israël observent aussi la pâque en sa saison arrêtée.

3 Vous l'observerez en sa saison arrêtée, le quatorzième jour de ce mois, le soir ; vous l'observerez selon tous ses rites et selon toutes ses cérémonies.

4 Et Moïse parla aux enfants d'Israël, afin qu'ils observent la pâque.

5 Et ils observèrent la pâque le quatorzième jour du premier mois, le soir, dans le désert de Sinaï ; selon tout ce que le SEIGNEUR avait commandé à Moïse, ainsi firent les enfants d'Israël.

6 Et il y eut certains hommes qui étaient souillés par le corps mort d'un homme, et qui ne pouvaient observer la pâque ce jour-là ; et ils vinrent ce même jour devant Moïse et devant Aaron ;

7 Et ces hommes lui dirent : Nous *sommes* souillés par le corps mort d'un homme ; pourquoi serions-nous privés d'offrir une offrande du SEIGNEUR en sa saison arrêtée, parmi les enfants d'Israël ?

8 Et Moïse leur dit : Attendez, et j'entendrai ce que le SEIGNEUR commandera vous concernant.

9 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

10 Parle aux enfants d'Israël, disant : Si un homme d'entre vous, ou de votre postérité, sera souillé à cause d'un corps mort, ou sera en voyage au loin, il célébrera cependant la pâque au SEIGNEUR.

11 Ils la célébreront le quatorzième jour du second mois, le soir, *et* ils la mangeront avec du pain sans levain et des *plantes* amères.

12 Ils n'en laisseront rien jusqu'au matin, et n'en rompront aucun os ; ils la célébreront selon toutes les ordonnances de la pâque.

13 Mais l'homme qui *est* net, et n'est pas en voyage, et s'abstient d'observer la pâque, cette âme-là sera retranchée d'entre ses peuples ; parce qu'il n'a pas apporté l'offrande du SEIGNEUR en sa saison arrêtée, cet homme portera son péché.

14 Et quand un étranger séjournera parmi vous et célébrera la pâque au SEIGNEUR, il la fera selon l'ordonnance de la pâque et selon sa manière. Vous aurez une seule ordonnance, tant pour l'étranger que pour celui qui est né dans le pays.

15 Et le jour que le tabernacle fut dressé, le nuage couvrit le tabernacle, *c'est-à-dire*, la tente du témoignage ; et le soir il y eut sur le tabernacle comme l'apparence de feu, jusqu'au matin.

16 Il en était ainsi continuellement ; le nuage le couvrait *le jour*, et l'apparence de feu la nuit.

17 Et quand le nuage se levait de dessus le tabernacle, alors après cela, les enfants d'Israël voyageaient ; et au lieu où le nuage demeurait, là les enfants d'Israël campaient.

18 Au commandement du SEIGNEUR, les enfants d'Israël voyageaient, et au commandement du SEIGNEUR ils campaient aussi longtemps que le nuage restait sur le tabernacle, ils restaient dans leurs tentes.

19 Et lorsque le nuage attendait plusieurs jours sur le tabernacle, alors les enfants d'Israël observaient l'ordre du SEIGNEUR, et ne voyageaient pas.

20 Et *ainsi* il arrivait, quand le nuage était peu de jours sur le tabernacle, selon le commandement du SEIGNEUR ils demeuraient dans leurs tentes, et selon le commandement du SEIGNEUR ils voyageaient.

21 Et *ainsi* il arrivait quand le nuage demeurait depuis le soir jusqu'au matin, et *que* le nuage se levait le matin, alors ils voyageaient ; que ce soit de jour ou de nuit, quand le nuage se levait, ils voyageaient.

22 Ou si le nuage attendait sur le tabernacle, en restant dessus, *soit* deux jours, soit un mois, ou une année, les enfants d'Israël demeuraient dans leurs tentes, et ne voyageaient pas ; mais quand il se levait, ils voyageaient.

23 Au commandement du SEIGNEUR, ils se reposaient dans leurs tentes, et au commandement du SEIGNEUR, ils voyageaient ; ils observaient l'ordre du SEIGNEUR, suivant le commandement du SEIGNEUR par la main de Moïse.

Nombres 10

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Fais-toi deux trompettes d'argent ; tu les feras d'une seule pièce ; afin que tu puisses les utiliser pour la convocation de la congrégation, et pour le voyage des camps.

3 Quand on en sonnera, toute la congrégation s'assemblera vers toi, à l'entrée du tabernacle de la congrégation.

4 Et si l'on sonne d'une seule *trompette*, alors les princes, *qui sont* les chefs des milliers d'Israël, se réuniront vers toi.

5 Quand vous sonnerez l'alarme, alors les camps qui sont à l'est partiront.

6 Et quand vous sonnerez l'alarme une seconde fois, les camps qui sont au Sud partiront ; on sonnera l'alarme pour leurs départs.

7 Mais quand on voudra réunir la congrégation, vous sonnerez, mais vous ne sonnerez pas l'alarme.

8 Et les fils d'Aaron, les prêtres, sonneront des trompettes ; et elles seront pour vous une ordonnance pour toujours à travers vos générations.

9 Et si vous allez à la guerre dans votre pays contre l'ennemi qui vous opprressera, alors vous sonnerez l'alarme avec les trompettes, et le SEIGNEUR votre Dieu se souviendra de vous, et vous serez sauvés de vos ennemis.

10 Aussi au jour de votre réjouissance, et en vos jours solennels, et au commencement de vos mois, vous sonnerez des trompettes sur vos offrandes consumées, et sur vos sacrifices d'offrandes de paix, afin qu'elles puissent être pour un mémorial devant votre Dieu : Je *suis* le SEIGNEUR, votre Dieu.

11 Et il arriva, le vingtième jour du second mois de la seconde année, que le nuage se leva de dessus le tabernacle du témoignage.

12 Et les enfants d'Israël partirent du désert de Sinaï, et le nuage s'arrêta dans le désert de Paran.

13 Et ils partirent, pour la première fois, selon le commandement du SEIGNEUR, par la main de Moïse.

14 En première *place* partit l'étendard du camp des enfants de Judah, selon leurs armées ; et sur son armée *était* Nahshon, le fils d'Ammiadab.

15 Et sur l'armée de la tribu des enfants d'Issachar *était* Nethaneel, le fils de Zuar.

16 Et sur l'armée de la tribu des enfants de Zebulun (Zabulon) *était* Eliab, le fils de Helon.

17 Et le tabernacle fut démonté et les fils de Gershon (Guershon) et les fils de Merari avancèrent, portant le tabernacle.

18 Et l'étendard du camp de Reuben (Ruben) partit, selon leurs armées ; et sur leur armée *était* Elizur, le fils de Shedeur.

19 Et sur l'armée de la tribu des enfants de Simeon *était* Shelumiel, le fils de Zurishaddai.

20 Et sur l'armée de la tribu des enfants de Gad *était* Eliasaph, le fils de Deuel.

21 Et les Kohathites, avancèrent, portant le sanctuaire ; et *les autres* dressaient le tabernacle, en attendant leur arrivée.

22 Et l'étendard du camp des enfants d'Ephraïm (Éphraïm) partit, selon leurs armées ; et sur son armée *était* Elishama, le fils d'Ammihud.

23 Et sur l'armée de la tribu des enfants de Manassé (Mannasé) *était* Gamaliel, le fils de Pedahzur.

24 Et sur l'armée de la tribu des enfants de Benjamin *était* Abidan, le fils de Gideoni (Guidéoni).

25 Et l'étendard du camp des enfants de Dan avançait, *il était* à l'arrière-garde de tous les camps, de part en part de leurs armées ; et sur son armée *était* Ahiezer, le fils d'Ammishaddai.

26 Et sur l'armée de la tribu des enfants d'Asher (Asser) *était* Pagiel, le fils d'Ocran.

27 Et sur l'armée de la tribu des enfants de Naphtali (Nephtali) *était* Ahira, le fils d'Enan.

28 Tels étaient les voyages des enfants d'Israël, selon leurs armées ; quand ils partaient.

29 Et, Moïse dit à Hobab, le fils de Raguel, le Midianite, beau-père de Moïse : Nous sommes en partance pour le lieu dont le SEIGNEUR a dit : Je vous le donnerai ; viens avec nous, et nous te ferons du bien ; car le SEIGNEUR a parlé en bien concernant Israël.

30 Et il [Hobab] lui dit : Je n'irai pas, mais j'irai dans mon pays, et vers ma parenté.

31 Et il [Moïse] lui dit : Je te prie, ne nous laisse pas ; puisque tu connais où nous pourrions camper dans le désert, tu nous serviras d'yeux.

32 Et il arrivera, si tu viens avec nous, oui, il arrivera que le bien que le SEIGNEUR nous fera, nous te ferons la pareille.

33 Et ils partirent du mont du SEIGNEUR, le chemin de trois jours ; et l'arche de l'alliance du SEIGNEUR allait devant eux, espacée de trois jours de chemin, pour leur chercher un lieu de repos.

34 Et le nuage du SEIGNEUR *était* sur eux pendant le jour, quand ils partaient du camp.

35 Et il arrivait quand l'arche avançait, que Moïse disait : Lève-toi, SEIGNEUR, et que tes ennemis soient dispersés, et que ceux qui te haïssent s'enfuient devant toi.

36 Et quand elle se reposait, il disait : Reviens, ô SEIGNEUR, aux nombreux milliers d'Israël.

Nombres 11

1 Et *quand* le peuple se plaignit, ceci déplut au SEIGNEUR et le SEIGNEUR *l'*entendit, et sa colère s'embrasa, et le feu du SEIGNEUR brûla parmi eux et consuma *ceux qui étaient* dans les parties les plus éloignées du camp.

2 Et le peuple cria à Moïse, et quand Moïse pria le SEIGNEUR, le feu s'arrêta.

3 Et il appela le nom de ce lieu Taberah parce que le feu du SEIGNEUR brûla parmi eux.

4 Et la multitude mixte qui *était* parmi eux tomba dans la convoitise ; et même les enfants d'Israël pleurèrent de nouveau, et dirent : Qui nous donnera à manger de la chair ?

5 Nous nous souvenons des poissons que nous mangions en Égypte librement ; des concombres, des melons, et des poireaux, des oignons et de l'ail.

6 Mais maintenant, notre âme *est* desséchée ; *il n'y a* rien du tout, que cette manne *devant* nos yeux.

7 Et la manne *était* comme le grain de coriandre, et sa couleur, comme celle du bdellium.

8 *Et* le peuple allait ça et là, et *la* ramassait ; et *la* broyait avec les meules, ou *la* pilait dans un mortier, et *la* cuisait dans des poêles, et en faisait des gâteaux ; et son goût était comme le goût d'huile fraîche.

9 Et quand la rosée tombait la nuit sur le camp, la manne tombait dessus.

10 Puis Moïse entendit le peuple qui pleurait dans toutes les familles, chacun à l'entrée de sa tente ; et le courroux du SEIGNEUR s'embrasa grandement, et cela déplut aussi à Moïse.

11 Et Moïse dit au SEIGNEUR : Pourquoi as-tu affligé ton serviteur ? Et pourquoi n'ai-je pas trouvé grâce à ta vue, que tu aies mis sur moi la charge de tout ce peuple ?

12 Ai-je moi-même conçu tout ce peuple ? les ai-je engendrés, que tu me dises Porte-les dans ton sein, comme un père nourricier porte l'enfant qui tette, jusqu'au pays que tu as juré à leurs pères ?

13 D'où aurais-je de la chair pour en donner à tout ce peuple ? Car il pleure après moi, disant : Donne-nous de la chair, afin que nous puissions manger.

14 Je ne suis pas capable de porter, moi seul, tout ce peuple ; parce qu'*il est trop pesant pour moi.*

15 Et si tu agis ainsi avec moi, tue-moi au plus vite, je te prie, si j'ai trouvé grâce à ta vue ; et ne me laisse pas voir ma misère.

16 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Assemble-moi soixante-dix hommes d'entre les anciens d'Israël que tu sais être les anciens du peuple et des officiers sur eux ; et amène-les au tabernacle de la congrégation, et qu'ils se tiennent là avec toi.

17 Et je descendrai, et je parlerai là avec toi ; et je prendrai de l'esprit qui *est* sur toi, et je *le* mettrai sur eux, et ils porteront avec toi la charge du peuple, que tu ne *la* portes pas toi seul.

18 Et tu diras au peuple : Sanctifiez-vous pour demain et vous mangerez de la chair ; car vous avez pleuré aux oreilles du SEIGNEUR, en disant : Qui nous donnera à manger de la chair ? Car *nous étions* bien en Égypte ; c'est pourquoi le SEIGNEUR vous donnera de la chair et vous en mangerez.

19 Vous n'en mangerez pas un jour, ni deux jours, ni cinq jours, ni dix jours, ni vingt jours ;

20 *Mais* même un mois entier, jusqu'à ce qu'elle vous sorte par les narines, et que vous en soyez dégoûtés, parce que vous avez méprisé le SEIGNEUR qui *est* au milieu de vous, et que vous avez pleuré devant lui, disant : Pourquoi sommes-nous sortis d'Égypte ?

21 Et Moïse dit : Il y a six cent mille fantassins dans ce peuple, au milieu duquel je *suis* ; et tu dis : Je leur donnerai de la chair, afin qu'ils en mangent un mois entier.

22 Leur égorgera-t-on des brebis et des bœufs, de sorte qu'il y en ait assez pour eux ? ou leur assemblera-t-on tous les poissons de la mer, de sorte qu'il y en ait assez pour eux ?

23 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : La main du SEIGNEUR est-elle devenue courte ? Tu verras maintenant si ma parole t'arrivera ou non.

24 Et Moïse sortit et rapporta au peuple les paroles du SEIGNEUR ; et il rassembla soixante-dix hommes d'entre les anciens du peuple, et les plaça tout autour du tabernacle.

25 Et le SEIGNEUR descendit dans un nuage, et lui parla, et prit de l'esprit qui était sur lui, et *le* mit sur les soixante-dix anciens et il arriva, qu'aussitôt *que* l'esprit reposa sur eux, ils prophétisèrent, et ne s'arrêtèrent plus.

26 Or il était resté deux *des hommes* dans le camp, le nom de l'un *était* Eldad, et le nom de l'autre, Medad, et l'Esprit reposa sur eux ; et ils *étaient* de ceux qui avaient été inscrits, mais ils n'étaient pas sortis vers le tabernacle ; et ils prophétisèrent dans le camp.

27 Et un jeune garçon courut le rapporter à Moïse, et dit : Eldad et Medad prophétisent dans le camp.

28 Et Joshua (Josué), le fils de Nun, le serviteur de Moïse, l'*un* de ses jeunes hommes, répondit, et dit : Mon seigneur Moïse, empêche-les.

29 Et Moïse lui dit : Es-tu jaloux pour moi ? Plût à Dieu que tout le peuple du SEIGNEUR fût prophète, *et* que le SEIGNEUR mît son esprit sur eux !

30 Et Moïse entra dans le camp, lui et les anciens d'Israël.

31 Et un vent sortit de par le SEIGNEUR, qui amena des cailles de la mer, et *les* laissa tomber près du camp, environ une journée de chemin d'un côté et environ une journée de chemin de l'autre côté, tout autour du camp, et environ deux coudées *de haut* sur la surface de la terre.

32 Et le peuple resta debout tout ce jour-là, et toute la nuit, et tout le jour suivant, et ils amassèrent les caillies ; celui qui en amassa le moins, en avait amassé dix homers, et ils *les* étendirent pour eux de tous côtés, tout autour du camp.

33 Et tandis que la chair était encore entre leurs dents, avant qu'elle soit mâchée, la colère du SEIGNEUR s'embrasa contre le peuple, et le SEIGNEUR frappa le peuple d'une très grande plaie.

34 Et on appela le nom de ce lieu Kibrothhattaavah, parce qu'on y enterra le peuple qui avait convoité.

35 *Et* de Kibrothhattaavah le peuple partit pour Hazeroth ; et ils s'arrêtèrent à Hazeroth.

Nombres 12

1 Et Miriam et Aaron parlèrent contre Moïse, à cause de la femme éthiopienne avec laquelle il était marié ; car il était marié à une femme éthiopienne.

2 Et ils dirent : Le SEIGNEUR n'a-t-il parlé que par Moïse seulement ? N'a-t-il pas parlé aussi par nous ? Et le SEIGNEUR *l'*entendit.

3 (Or, cet homme, Moïse, *était* très docile, plus que tous les hommes qui *étaient* sur la surface de la terre).

4 Et le SEIGNEUR dit soudainement à Moïse, à Aaron et à Miriam : Sortez, vous trois, vers le tabernacle de la congrégation. Et tous trois sortirent.

5 Et le SEIGNEUR descendit dans la colonne de nuage, et se tint à l'entrée du tabernacle ; et il appela Aaron et Miriam ; et ils s'avancèrent tous deux.

6 Et il dit : Écoutez bien mes paroles. S'il y a un prophète parmi vous, *moi*, le SEIGNEUR, je me ferai connaître à lui en vision, *et* je lui parlerai en rêve.

7 Il n'en est pas ainsi de mon serviteur Moïse, qui *est* fidèle dans toute ma maison ;

8 Je parlerai avec lui bouche à bouche, et même en apparence, et non en énigmes, et il contempera la ressemblance du SEIGNEUR. Pourquoi donc n'avez-vous pas craint de parler contre mon serviteur, contre Moïse ?

9 Ainsi le courroux du SEIGNEUR s'embrasa contre eux ; et il s'en alla,

10 Et le nuage se retira de dessus le tabernacle ; et voici, Miriam *devint* lépreuse, *blanche* comme neige ; et Aaron regarda vers Miriam, et voici, *elle était* lépreuse.

11 Et Aaron dit à Moïse : Hélas, mon seigneur, je t'en supplie, ne mets pas sur nous le péché par lequel nous avons agi follement, et par lequel nous avons péché.

12 Ne la laisse pas être comme un [enfant] mort, dont la chair est à demi consumée, quand il sort de l'utérus de sa mère.

13 Alors Moïse cria au SEIGNEUR, disant : Ô Dieu, guéris-la maintenant, je t'en supplie.

14 Et le SEIGNEUR répondit à Moïse : Si son père lui avait craché au visage, ne serait-elle pas dans la honte pendant sept jours ? Qu'elle soit exclue sept jours, hors du camp, et après cela qu'elle y soit reçue *de nouveau*.

15 Et Miriam fut exclue sept jours hors du camp ; et le peuple n'avança pas, jusqu'à ce que Miriam y soit amenée *de nouveau*.

16 Et après cela, le peuple partit de Hazeroth, et campa dans le désert de Paran.

Nombres 13

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Envoie des hommes pour qu'ils examinent le pays de Canaan, que je donne aux enfants d'Israël vous enverrez un homme de chaque tribu de leurs pères, chacun un dirigeant parmi eux.

3 Et Moïse les envoya du désert de Paran, selon le commandement du SEIGNEUR ; tous ces hommes *étaient* chefs des enfants d'Israël.

4 Et ceux-ci *étaient* leurs noms : De la tribu de Reuben (Ruben) : Shammuah, le fils de Zacur ;

5 De la tribu de Simeon : Shaphat, le fils de Hori ;

6 De la tribu de Judah : Caleb, le fils de Jephunneh ;

7 De la tribu d'Issachar : Igal, le fils de Joseph ;

8 De la tribu d'Ephraïm (Éphraïm) : Oshea, le fils de Nun ;

19 De la tribu de Benjamin : Palti, le fils de Raphu ;

10 De la tribu de Zebulun (Zabulon) : Gaddiel, le fils de Sodi ;

11 De la tribu de Joseph, *c'est-à-dire*, de la tribu de Manasseh (Manassé) : Gaddi, le fils de Susi ;

12 De la tribu de Dan, Ammiel : le fils de Gemalli ;

13 De la tribu d'Asher (Asser) : Sethur, le fils de Michael ;

14 De la tribu de Naphtali (Nephtali) : Nahbi, le fils de Vophsi ;

15 De la tribu de Gad : Geuel, le fils de Machi.

16 Ce *sont* là les noms des hommes que Moïse envoya pour épier le pays. Et Moïse nomma Oshea, le fils de Nun, Jehoshua (Josué).

17 Et Moïse les envoya pour épier le pays de Canaan, et il leur dit : Montez par ce chemin, vers le Sud, et vous monterez sur la montagne,

18 Et voyez le pays, ce qu'il est, ainsi que le peuple qui y demeure, s'il est fort ou faible, s'il est en petit ou en grand nombre ;

19 Et ce *qu'est* le pays où il demeure, s'il est bon ou mauvais ; quelles sont les villes dans lesquelles il demeure, si c'est dans des tentes ou dans des villes murées ;

20 Et quel est le terroir, s'il est gras ou maigre ; s'il y a des arbres ou non. Et ayez bon courage, et prenez du fruit du pays. Or *c'était* le temps des premiers raisins.

21 Et ils montèrent et examinèrent le pays, depuis le désert de Zin jusqu'à Rehob, quand on arrive à Hamath.

22 Et ils montèrent par le Sud, et arrivèrent à Hebron, où *étaient* Ahiman, Sheshai, et Talmai, les enfants d'Anak. (Or Hebron avait été bâtie sept ans avant Zoan d'Égypte).

23 Et ils arrivèrent au torrent d'Eshcol, et coupèrent de là un sarment avec une grappe de raisins, et ils le portèrent à deux avec une perche, et *ils apportèrent* des grenades et des figes.

24 On appela ce lieu torrent d'Eshcol, à cause de la grappe de raisins que les enfants d'Israël y coupèrent.

25 Et ils revinrent de la reconnaissance du pays au bout de quarante jours.

26 Et ils allèrent et vinrent vers Moïse et vers Aaron, et vers toute la congrégation des enfants

d'Israël, au désert de Paran, à Kadesh, et ils leur rendirent compte, ainsi qu'à toute la congrégation, et leur montrèrent le fruit du pays.

27 Et ils lui racontèrent et dirent : Nous sommes allés dans le pays où tu nous as envoyés ; et vraiment il est coulant de lait et de miel, et voici de son fruit.

28 Néanmoins le peuple qui demeure dans ce pays *est* fort, et les villes *sont* fortifiées *et* très grandes ; et de plus nous y avons vu les enfants d'Anak.

29 Les Amalekites demeurent dans le pays au Sud ; et les Hitiïtes, et les Jebusites et les Amorites demeurent dans les montagnes ; et les Canaanites demeurent près de la mer et le long du Jourdain.

30 Et Caleb fit taire le peuple devant Moïse, et dit : Montons tout de suite, et possédons-le ; car nous sommes bien capables de les vaincre.

31 Mais les hommes qui étaient montés avec lui, dirent : Nous ne sommes pas capables de monter contre ce peuple, car ils *sont* plus forts que nous.

32 Et ils soumirent un mauvais rapport sur le pays qu'ils avaient examiné devant les enfants d'Israël disant : Le pays que nous avons parcouru pour le reconnaître est un pays qui dévore ses habitants, et tout le peuple que nous y avons vu, *sont* des hommes de grande stature.

33 Et nous y avons vu les géants, les fils d'Anak, *qui sont descendants* des géants ; et nous étions à nos yeux comme des sauterelles, et nous l'étions aussi à leurs yeux.

Nombres 14

1 Et toute la congrégation éleva sa *voix*, et jeta des cris, et le peuple pleura cette nuit-là.

2 Et tous les enfants d'Israël murmurèrent contre Moïse et contre Aaron, et toute la congrégation leur dit : Plût à Dieu si nous étions morts dans le pays d'Égypte ! ou plût à Dieu si nous étions morts dans ce désert !

3 Et pourquoi le SEIGNEUR nous a-t-il amenés dans ce pays, pour y tomber par l'épée, pour que nos femmes et nos enfants deviennent une proie ? Ne serait-il pas mieux pour nous, de retourner en Égypte ?

4 Et ils se dirent l'un à l'autre : Établissons un capitaine, et retournons en Égypte.

5 Alors Moïse et Aaron tombèrent sur leurs visages, devant toute la congrégation des enfants d'Israël.

6 Et Joshua (Josué), le fils de Nun, et Caleb, le fils de Jephunneh *qui étaient* d'entre ceux qui avaient examiné le pays, déchirèrent leurs vêtements.

7 Et ils parlèrent à toute la congrégation des enfants d'Israël, disant : Le pays que nous avons parcouru pour l'examiner est un extrêmement bon pays.

8 Si le SEIGNEUR prend plaisir en nous, il nous fera entrer dans ce pays, et nous le donnera ; un pays où coulent le lait et le miel.

9 Seulement, ne vous rebellez pas contre le SEIGNEUR, et n'ayez pas peur non plus du peuple du pays ; car ils *sont* notre pain ; leur défense s'est retirée d'eux, et le SEIGNEUR *est* avec nous ; n'ayez pas peur d'eux.

10 Alors toute la congrégation parla de les tuer avec des pierres. Et la gloire du SEIGNEUR apparut dans le tabernacle de la congrégation devant tous les enfants d'Israël.

11 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Jusqu'à quand ce peuple me provoquera-t-il ? et jusqu'à quand sera-ce, avant qu'ils ne me croient après tous les signes que j'ai faits au milieu d'eux ?

12 Je les frapperai de peste, et je les déshériterai ; et je tes ferai devenir une nation plus grande et plus forte que lui.

13 Et Moïse dit au SEIGNEUR : Mais les Égyptiens l'apprendront, (car tu as fait monter ce peuple par ta puissance du milieu d'eux) ;

14 Et ils *le* diront aux habitants de ce pays ; car Ils ont entendu dire que toi SEIGNEUR es au milieu de ce peuple, que toi SEIGNEUR, es vu face à face, et *que* ton nuage se tient au-dessus d'eux, et *que* tu vas devant eux, le jour dans une colonne de nuage et dans une colonne de feu, la nuit.

15 Or *si* tu fais mourir *tout* ce peuple, comme un seul homme, alors les nations qui ont entendu ta renommée parleront, disant :

16 Parce que le SEIGNEUR ne pouvait pas faire entrer ce peuple dans le pays qu'il leur avait juré, c'est pourquoi il les a tués dans le désert.

17 Et maintenant, je t'en supplie, que la puissance de mon Seigneur soit grande, comme tu as parlé, disant :

18 Le SEIGNEUR est plein de longanimité, et de grande miséricorde, pardonnant l'iniquité et la transgression, et en aucune façon justifiant *le coupable*, punissant l'iniquité des pères sur les enfants, jusqu'à la troisième et à la quatrième *génération*.

19 Pardonne, je t'en supplie, l'iniquité de ce peuple, selon la grandeur de ta miséricorde, et comme tu as pardonné à ce peuple depuis l'Égypte jusqu'ici.

20 Et le SEIGNEUR dit : J'ai pardonné, selon ta parole.

21 Mais *aussi* véritablement *que* je suis vivant, toute la terre sera remplie de la gloire du SEIGNEUR.

22 Parce que tous ces hommes qui ont vu ma gloire et mes miracles que j'ai faits en Égypte et dans le désert, et qui m'ont déjà tenté ces dix fois, et qui n'ont pas écouté ma voix,

23 Assurément ils ne verront pas le pays que j'avais juré [de donner] à leurs pères, et aucun de ceux qui m'ont provoqué, ne le verront non plus.

24 Mais mon serviteur Caleb, parce qu'il a eu un autre esprit avec lui, et m'a pleinement suivi, je le ferai entrer dans le pays où il est allé, et sa semence le possédera.

25 (Or les Amalekites et les Canaanites demeuraient dans la vallée). Demain tournez-vous, et entrez dans le désert par le chemin de la mer Rouge.

26 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron, disant :

27 Jusqu'à quand *supporterai-je* cette méchante congrégation qui murmure contre moi ? J'ai entendu les murmures des enfants d'Israël, par lesquels ils murmurent contre moi.

28 Dis-leur : *Aussi véritablement* que je *suis* vivant, dit le SEIGNEUR, comme vous avez parlé à mes oreilles, ainsi je ferai à vous ;

29 Vos cadavres tomberont dans ce désert ; et tous ceux d'entre vous qui ont été comptés, selon tout votre nombre, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, vous qui avez murmuré contre moi,

30 Vous n'entrerez certainement pas dans le pays *pour* lequel j'ai juré de vous y faire demeurer ; excepté Caleb, le fils de Jephunneh, et Joshua (Josué), le fils de Nun.

31 Mais vos petits enfants dont vous avez dit qu'ils y seraient une proie, je les y ferai entrer et ils connaîtront le pays que vous avez méprisé.

32 Mais *quant* à vous, vos cadavres tomberont dans ce désert.

33 Et vos enfants erreront dans le désert quarante ans, et ils porteront [la peine de] vos prostitutions, jusqu'à ce que vos cadavres soient consumés dans le désert.

34 D'après le nombre des jours pendant lesquels vous avez examiné le pays, *savoir* quarante jours, un jour pour une année, vous porterez vos iniquités *savoir* quarante ans, et vous connaîtrez ma rupture de promesse.

35 Moi, le SEIGNEUR, je l'ai dit : Je le ferai assurément à toute cette méchante congrégation, [ceux] qui se sont assemblés contre moi ; ils seront consumés dans ce désert, et ils y mourront.

36 Et les hommes que Moïse avait envoyés pour examiner le pays, qui revinrent et avaient fait murmurer contre lui toute la congrégation en élevant une calomnie sur le pays ;

37 Ces hommes mêmes, qui avaient soumis un mauvais rapport sur le pays, moururent de la plaie devant le SEIGNEUR.

38 Mais Joshua (Josué), le fils de Nun, et Caleb, le fils de Jephunneh, *qui étaient* d'entre les hommes qui étaient allés pour examiner le pays, continuèrent de vivre.

39 Et Moïse raconta tous ces propos à tous les enfants d'Israël ; et le peuple mena un fort grand deuil.

40 Et ils se levèrent de bon matin, et montèrent au sommet de la montagne, disant : Voici, nous *sommes ici*, et nous monterons au lieu dont le SEIGNEUR a promis ; car nous avons péché.

41 Et Moïse dit : Pourquoi transgressez-vous maintenant le commandement du SEIGNEUR ? Cela ne réussira pas.

42 Ne montez pas, car le SEIGNEUR *n'est* pas au milieu de vous, afin que vous ne soyez battus devant vos ennemis.

43 Car les Amalekites et les Canaanites *sont* là devant vous, et vous tomberez par l'épée, parce que vous vous êtes détournés du SEIGNEUR ; c'est pourquoi le SEIGNEUR ne sera pas avec vous.

44 Mais ils eurent l'audace de monter au sommet de la colline ; cependant l'arche de l'alliance du SEIGNEUR et Moïse ne sortirent pas du camp.

45 Et les Amalekites et les Canaanites, qui demeuraient dans cette colline, descendirent et les battirent et les mirent en déroute jusqu'à Hormah.

Nombres 15

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Quand vous serez entrés au pays de votre habitation, lequel je vous donne,

3 Et que vous ferez une offrande par feu au SEIGNEUR, une offrande consumée, ou un sacrifice en s'acquittant d'un vœu, ou une offrande volontaire, ou, dans vos fêtes solennelles, pour faire au SEIGNEUR une offrande d'une senteur suave, de gros ou de menu bétail ;

4 Celui qui offrira son offrande au SEIGNEUR apportera une offrande de farine d'un dixième de farine pétrie avec la quatrième *partie* d'un hin d'huile.

5 Tu prépareras le quart d'un hin de vin pour une offrande liquide avec l'offrande consumée, ou le sacrifice, pour un agneau.

6 Et pour un bélier, tu prépareras *comme* offrande de farine deux dixièmes de farine pétrie avec le tiers d'un hin d'huile,

7 Et pour une offrande liquide tu offriras le tiers d'un hin de vin, en une senteur suave au SEIGNEUR.

8 Et quand tu prépareras un taureau *pour* une offrande consumée, ou *pour* un sacrifice pour t'acquitter d'un vœu, ou des offrandes de paix au SEIGNEUR,

9 Alors il apportera avec le taureau, une offrande de farine de trois dixièmes de farine, pétrie avec la moitié d'un hin d'huile ;

10 Et tu apporteras pour une offrande liquide la moitié d'un hin de vin, en offrande faite par le feu, d'une senteur suave au SEIGNEUR.

11 Ainsi on fera pour un taureau, ou pour un bélier, ou pour un agneau ou un chevreau ;

12 Selon le nombre que vous préparerez, vous ferez ainsi pour chacun, selon leur nombre.

13 Tous ceux qui sont nés dans le pays feront ces choses de cette manière, en offrant une offrande faite par le feu, d'une senteur suave au SEIGNEUR.

14 Et si un étranger séjourne avec vous, ou quiconque *est* parmi vous dans vos générations, et qu'il veuille offrir une offrande faite par le feu, d'une senteur suave au SEIGNEUR, comme vous faites, ainsi il fera.

15 Il y aura une même ordonnance pour vous de la congrégation, et aussi pour l'étranger qui séjourne *avec vous* ; *ce sera* une ordonnance pour toujours en vos générations ; comme vous *êtes*, ainsi sera l'étranger devant le SEIGNEUR.

16 Il y aura une même loi et une même coutume pour vous et pour l'étranger qui séjourne avec vous.

17 Le SEIGNEUR parla à Moïse, en disant :

18 Parle aux enfants d'Israël, et dis leur : Quand vous entrerez dans le pays où je vais vous amener,

19 Il arrivera alors que, quand vous mangerez du pain du pays, vous offrirez une offrande élevée au SEIGNEUR.

20 Vous offrirez un gâteau, les prémices de votre pâte en offrande élevée ; comme *vous faites* pour l'offrande élevée de l'aire, ainsi vous l'élèverez.

21 Vous donnerez au SEIGNEUR une offrande élevée des prémices de votre pâte, en vos générations.

22 Et lorsque vous aurez péché par erreur, et que vous n'aurez pas observé tous ces commandements que le SEIGNEUR a dits à Moïse,

23 *Voir* tout ce que le SEIGNEUR vous a commandé par la main de Moïse, depuis le jour que le SEIGNEUR commanda à *Moïse*, et dans la suite, parmi vos générations ;

24 Et il arrivera, si *la chose* a été commise par ignorance, sans la connaissance de la congrégation, toute la congrégation offrira en offrande consumée, en une senteur suave au SEIGNEUR, un jeune taureau avec son offrande de farine et son offrande liquide, selon l'ordonnance, et un chevreau en offrande pour le péché.

25 Et le prêtre fera propitiation pour toute la congrégation des enfants d'Israël, et il leur sera pardonné, parce que *c'est* [fait] par ignorance, et ils apporteront leur offrande, un sacrifice fait par feu au SEIGNEUR et leur offrande pour le péché, devant le SEIGNEUR, à cause de leur ignorance.

26 Et il sera pardonné à toute la congrégation des enfants d'Israël, et à l'étranger qui séjourne parmi eux, puisque tout le peuple *était* dans l'ignorance.

27 Et si une âme pèche par ignorance, alors elle offrira une chèvre d'un an en offrande pour le péché.

28 Et le prêtre fera propitiation pour l'âme qui aura péché par ignorance, quand elle aura péché par ignorance devant le SEIGNEUR, afin de faire propitiation pour elle ; et il lui sera pardonné.

29 Il y aura une même loi pour celui qui aura péché par ignorance, *pour* celui qui est né parmi les enfants d'Israël et pour l'étranger qui séjourne parmi eux.

30 Mais l'âme qui aura *fait* présomptueusement, *qu'il soit* né dans le pays ou bien un étranger, elle outrage le SEIGNEUR, et cette âme sera retranchée du milieu de son peuple ;

31 Car elle a méprisé la parole du SEIGNEUR, et a enfreint son commandement cette âme sera absolument retranchée ; son iniquité sera sur elle.

32 Et tandis que les enfants d'Israël étaient dans le désert, ils trouvèrent un homme qui ramassait du bois, le jour du shabbat.

33 Et ceux qui le trouvèrent ramassant du bois l'amènèrent à Moïse et à Aaron, et à toute la congrégation.

34 Et ils le mirent sous garde, parce qu'on n'avait pas déclaré ce qu'on devait lui faire.

35 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : L'homme sera certainement mis à mort ; toute la congrégation le tuera avec des pierres hors du camp.

36 Et toute la congrégation le mena hors du camp, et le lapida, et il mourut, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

37 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, en disant :

38 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur qu'ils se fassent, en toutes leurs générations, des franges sur la bordure de leurs vêtements, et qu'ils mettent sur la frange de la bordure un ruban de bleu.

39 Et cela vous sera une frange, afin que quand vous la regarderez, vous vous souviendrez de tous les commandements du SEIGNEUR, et que vous les fassiez, et que vous ne recherchiez pas suivant [les désirs de] votre cœur, ni de vos yeux, après lesquels vous vous prostituez ;

40 Afin que vous vous souveniez de tous mes commandements, et que vous les fassiez, et que vous soyez saints à votre Dieu.

41 Je *suis* le SEIGNEUR votre Dieu, qui vous ai fait sortir du pays d'Égypte pour être votre Dieu : Je *suis* le SEIGNEUR votre Dieu.

Nombres 16

1 Or Korah, le fils de Izhar, le fils de Kohath, le fils de Levi (Lévi), et Dathan et Abiram, les fils d'Eliab, et On, le fils de Peleth, fils de Reuben (Ruben), prit *des hommes* ;

2 Et ils s'élevèrent contre Moïse, avec certains des enfants d'Israël, deux cent cinquante princes de l'assemblée, célèbres dans la congrégation, des hommes de renom.

3 Et ils se groupèrent ensemble contre Moïse et contre Aaron, et leur dirent : *C'est trop* pour vous, puisque tous ceux de toute la congrégation *sont* saints, et le SEIGNEUR *est* au milieu d'eux ; pourquoi donc vous élevez-vous au-dessus de la congrégation du SEIGNEUR ?

4 Et quand Moïse *l'*entendit, il tomba sur son visage.

5 Et il parla à Korah et à toute sa compagnie, disant : Demain même, le SEIGNEUR fera connaître qui *sont* à lui, et qui *est* saint, et il *le* fera approcher de lui ; *celui-la* même qu'il a choisi, il le fera approcher de lui.

6 Faites ceci : Prenez des encensoirs, Korah, et toute sa compagnie ;

7 Et demain mettez-y du feu, et mettez-y de l'encens devant le SEIGNEUR ; et il arrivera *que* l'homme que le SEIGNEUR aura choisi, celui-là *sera* saint *Vous prenez* beaucoup trop sur vous, vous fils de Levi (Lévi).

8 Et Moïse dit à Korah : Écoutez, vous fils de Levi (Lévi).

9 *Semble-il* peu de chose pour vous, que le Dieu d'Israël vous ait séparés de la congrégation d'Israël, pour vous faire approcher de lui, afin de faire le service du tabernacle du SEIGNEUR, et pour vous tenir devant la congrégation, afin de la servir ?

10 Et qu'il t'a fait approcher *de lui*, ainsi que tous tes frères, les fils de Levi (Lévi) avec toi, et que vous recherchiez aussi la prêtrise ?

11 C'est pourquoi, toi et toute ta compagnie, vous vous êtes groupés ensemble contre le SEIGNEUR ; et *qu'est* Aaron, que vous murmuriez contre lui ?

12 Et Moïse envoya appeler Dathan et Abiram, les fils d'Eliab ; qui dirent : Nous ne monterons pas.

13 *Est-ce* peu de chose que tu nous aies fait monter hors d'un pays où coulent lait et miel, pour nous faire mourir dans le désert, excepté que tu te fasses absolument un prince sur nous ?

14 De plus tu ne nous as pas fait venir dans un pays où coulent lait et miel, et tu ne nous as pas donné un héritage de champs ni de vignes arracheras-tu les yeux de ces hommes ? Nous ne monterons pas.

15 Et Moïse fut fort irrité, et il dit au SEIGNEUR : Ne regarde pas à leur offrande ; je n'ai pas pris d'eux un seul âne, et n'ai fait de mal à aucun d'eux.

16 Et Moïse dit à Korah : Soyez, toi et toute ta compagnie devant le SEIGNEUR, toi et eux, et Aaron demain.

17 Et prenez chacun votre encensoir, mettez-y de l'encens, et amenez devant le SEIGNEUR chacun votre encensoir, deux cent cinquante encensoirs ; et toi, et Aaron, chacun *de vous* [avec] son encensoir.

18 Et ils prirent chacun son encensoir, et y mirent du feu, et y placèrent l'encens dessus et se tinrent à l'entrée du tabernacle de la congrégation, ainsi que Moïse et Aaron.

19 Et Korah réunit contre eux toute la congrégation, à l'entrée du tabernacle de la congrégation, et la gloire du SEIGNEUR apparut à toute la congrégation.

20 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron, disant :

21 Séparez-vous du milieu de cette congrégation, afin que je les consume en un moment.

22 Et ils tombèrent sur leur visage, et dirent : Ô Dieu, le Dieu des esprits de toute chair, un seul homme péchera, et tu seras irrité contre toute la congrégation ?

23 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

24 Parle à la congrégation, en disant : Retirez-vous d'autour du tabernacle de Korah, de Dathan et d'Abiram.

25 Et Moïse se leva et alla vers Dathan et Abiram ; et les anciens d'Israël le suivirent.

26 Et il parla à la congrégation, disant : Retirez-vous, je vous prie, des tentes de ces méchants hommes, et ne touchez à rien qui leur appartienne, de peur que vous ne soyez consumés pour tous leurs péchés.

27 Et ils se retirèrent du tabernacle de Korah, de Dathan et d'Abiram, tout à l'entour. Et Dathan et Abiram sortirent, et se tinrent debout à l'entrée de leurs tentes, avec leurs femmes, leurs fils et leurs petits enfants.

28 Et Moïse dit : À ceci vous saurez que le SEIGNEUR m'a envoyé pour faire toutes ces œuvres, car *je ne les ai pas faites* de moi-même

29 Si ces hommes-là meurent de la mort naturelle des hommes, et s'ils sont visités de la visitation de tous les hommes, le SEIGNEUR ne m'a pas envoyé ;

30 Mais si le SEIGNEUR fait une chose nouvelle, et que la terre ouvre sa bouche, et les engloutisse avec tout ce qui leur *appartient*, et qu'ils descendent vivants dans la fosse ; alors vous comprendrez que ces hommes ont provoqué le SEIGNEUR.

31 Et il arriva, qu'aussitôt qu'il eut achevé de prononcer toutes ces paroles, le sol qui *était* sous eux, se fendit ;

32 Et la terre ouvrit sa bouche, et les engloutit, ainsi que leurs maisons, et tous les hommes qui *appartenaient* Korah, et tous *leurs* biens.

33 Ils et tout ce qui leur *appartenait* descendirent vivants dans la fosse, et la terre se referma sur eux ; et ils périrent du milieu de la congrégation.

34 Et tout Israël, qui *était* autour d'eux, s'enfuit à leur cri ; car ils disaient : De peur que la terre ne nous engloutisse *aussi*.

35 Et il sortit un feu [venant] du SEIGNEUR, et consuma les deux cent cinquante hommes qui offraient l'encens.

36 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

37 Parle à Eleazar, le fils d'Aaron, le prêtre, qu'il ramasse les encensoirs du milieu de l'incendie, et répands-en le feu au loin ; car ils ont été sanctifiés.

38 Les encensoirs de ces pécheurs soient contre leurs âmes, qu'on en fasse de larges plaques pour couvrir l'autel puisqu'ils les ont offerts devant le SEIGNEUR, c'est pourquoi ils ont été sanctifiés ; et ils seront un signe aux enfants d'Israël.

39 Et Eleazar, le prêtre, prit les encensoirs en cuivre, avec lesquels ceux qui avaient été brûlés, avaient offerts et l'on en fit de larges *plaques pour* couvrir l'autel,

40 *Pour être* un mémorial aux enfants d'Israël, afin qu'aucun étranger, qui n'est pas de la semence d'Aaron, ne s'approche pour offrir l'encens devant le SEIGNEUR, afin qu'il ne soit pas comme Korah et comme sa compagnie, ainsi que le SEIGNEUR le lui avait dit par la main de Moïse.

41 Mais le lendemain, toute la congrégation des enfants d'Israël murmura contre Moïse et contre Aaron, disant : Vous avez tué le peuple du SEIGNEUR.

42 Et il arriva, comme la congrégation se réunissait contre Moïse et contre Aaron, qu'ils regardèrent vers le tabernacle de la congrégation, et voici, le nuage le couvrit, et la gloire du SEIGNEUR apparut.

43 Et Moïse et Aaron vinrent devant le tabernacle de la congrégation.

44 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

45 Ôtez-vous du milieu de la congrégation, afin que je les consume en un moment. Et ils tombèrent sur leurs visages,

46 Et Moïse dit à Aaron : Prends un encensoir, et mets-y du feu de dessus l'autel et mets-y de l'encens, et va promptement vers la congrégation, et fais propitiation pour eux ; car la colère est sortie de devant le SEIGNEUR ; la plaie a commencé.

47 Et Aaron [le] prit, comme Moïse le lui avait commandé, et il courut au milieu de la congrégation ; et voici, la plaie avait commencé parmi le peuple ; et il mit l'encens et fit propitiation pour le peuple.

48 Et il se tint entre les morts et les vivants, et la plaie fut arrêtée.

49 Or il y en eut quatorze mille sept cents qui moururent de la plaie, outre ceux qui étaient morts dans

l'affaire de Korah.

50 Et Aaron retourna vers Moïse, à l'entrée du tabernacle de la congrégation, et la plaie fut arrêtée.

Nombres 17

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Parle aux enfants d'Israël, et prends de chacun d'eux un bâton selon la maison de *leurs* pères, de tous leurs princes selon la maison de leurs pères, douze bâtons ; tu écriras le nom de chacun sur son bâton.

3 Et tu écriras le nom d'Aaron sur le bâton de Levi (Lévi) ; car il y *aura* un bâton par chef de la maison de leurs pères.

4 Et tu les poseras dans le tabernacle de la congrégation, devant le témoignage, où je me retrouverai avec vous.

5 Et il arrivera *que* le bâton de l'homme que j'aurai choisi fleurira ; et je ferai cesser de devant moi les murmures des enfants d'Israël, par lesquels ils murmurent contre vous.

6 Et Moïse parla aux enfants d'Israël, et tous leurs princes lui donnèrent un bâton, un bâton pour chaque prince, selon les maisons de leurs pères, *c'est-à-dire* douze bâtons. Et le bâton d'Aaron *était* au milieu de leurs bâtons.

7 Et Moïse posa les bâtons devant le SEIGNEUR, dans le tabernacle du témoignage.

8 Et il arriva, le lendemain, que Moïse entra dans le tabernacle du témoignage, et voici le bâton d'Aaron, pour la maison de Levi (Lévi), avait bourgeonné et avait poussé des boutons, et était en fleurs, et mûri des amandes.

9 Alors Moïse porta tous les bâtons de devant le SEIGNEUR à tous les enfants d'Israël ; et ils les virent, et ils reprirent chacun son bâton.

10 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Apporte de nouveau le bâton d'Aaron devant le témoignage, pour être gardé comme un indice pour les [enfants] rebelles ; et tu mettras fin à leurs murmures devant moi, et ils ne mourront pas.

11 Et Moïse fit *ainsi* ; comme le SEIGNEUR le lui avait commandé, ainsi il fit.

12 Et les enfants d'Israël parlèrent à Moïse, disant : Voici, nous mourons, nous périssons, nous périssons tous.

13 Quiconque s'approche en aucune manière du tabernacle du SEIGNEUR, mourra ; serons-nous tous entièrement consumés ?

Nombres 18

1 Et le SEIGNEUR dit à Aaron : Toi et tes fils, et la maison de ton père avec toi, vous porterez l'iniquité du sanctuaire ; et toi, et tes fils avec toi, vous porterez l'iniquité de votre prêtrise.

2 Et tes frères aussi, de la tribu de Levi (Lévi), la tribu de ton père, amène-les avec toi, afin qu'ils se joignent à toi et qu'ils te servent ; mais toi et tes fils avec toi, vous *servirez* devant le tabernacle du témoignage.

3 Et ils garderont ta charge, et la charge de tout le tabernacle ; seulement ils n'approcheront pas des récipients du sanctuaire, ni de l'autel, pour que ni eux ni vous, ne meurent.

4 Et ils se joindront à toi, et garderont la charge du tabernacle de la congrégation, pour tout le service du tabernacle, et nul étranger n'approchera de vous.

5 Et vous garderez la charge du sanctuaire et la charge de l'autel, afin qu'il n'y ait plus de colère contre les enfants d'Israël.

6 Et moi, voici, j'ai pris vos frères les Lévites, du milieu des enfants d'Israël ; *ils vous sont* donnés *en* don pour le SEIGNEUR, pour faire le service du tabernacle de la congrégation.

7 C'est pourquoi toi, et tes fils avec toi, vous accomplirez la fonction de prêtre, en tout ce qui concerne l'autel et à l'intérieur du voile ; et vous ferez le service. Je *vous* ai donné votre fonction de prêtre comme un service de don ; et l'étranger qui approchera, sera mis à mort.

8 Et le SEIGNEUR dit à Aaron : Voici, je t'ai aussi donné la charge de mes offrandes élevées sur toutes les choses sanctifiées des enfants d'Israël ; je te les ai données, et à tes fils, à cause de l'onction, par une ordonnance perpétuelle.

9 Ceci sera à toi des choses très saintes, *hors* du feu toutes leurs oblations, soit leur offrande de farine, soit leur offrande pour le péché, soit leur offrande de transgression, qu'ils m'apporteront, *seront* [choses] très saintes pour toi et pour tes fils.

10 Tu les mangeras dans le *lieu* très saint ; tout mâle en mangera ; ce sera saint pour toi.

11 Et ceci *est* à toi l'offrande élevée de leurs dons, sur toutes les offrandes tournoyées des enfants d'Israël ; je te les ai données, à toi, à tes fils et à tes filles avec toi, par un statut pour toujours quiconque sera net dans ta maison en mangera.

12 Tout le meilleur de l'huile et tout le meilleur du vin et du blé, leurs prémices qu'ils offriront au SEIGNEUR, je te les donne.

13 *Et* quelque soient les premiers fruits dans le pays, qu'ils apporteront au SEIGNEUR, seront à toi ; quiconque sera net dans ta maison *en* mangera.

14 Tout ce qui est voué en Israël sera à toi.

15 Tout ce qui ouvre l'utérus, de toute chair, qu'ils apporteront au SEIGNEUR, *soit* des hommes, soit des bêtes, sera à toi ; néanmoins, tu ne manqueras pas de racheter le premier-né de l'homme ; et tu rachèteras le premier-né d'une bête impure.

16 Et ceux qui doivent être rachetés, tu le rachèteras depuis l'âge d'un mois, selon ton estimation, pour le prix *de* cinq shekels d'argent, selon le shekel du sanctuaire, qui *est* de vingt geras.

17 Mais tu ne rachèteras pas le premier-né de la vache, ou le premier-né de la brebis, ou le premier-né de la chèvre ; ils *sont* saints. Tu répandras leur sang sur l'autel, et tu brûleras leur graisse en offrande faite par feu, en une senteur suave au SEIGNEUR.

18 Et leur chair sera à toi ; comme la poitrine tournoyée, et comme l'épaule droite sont à toi.

19 Toutes les offrandes élevées des choses saintes que les enfants d'Israël offrent au SEIGNEUR, je te les ai données à toi, à tes fils, et à tes filles avec toi, par un statut pour toujours ; *c'est* une alliance de sel pour toujours devant le SEIGNEUR, pour toi et pour ta semence avec toi.

20 Et le SEIGNEUR dit à Aaron : Tu n'auras aucun d'héritage dans leur pays ; tu n'auras pas non plus de part au milieu d'eux ; je *suis* ta part et ton héritage au milieu des enfants d'Israël.

21 Et, voici, j'ai donné aux enfants de Levi (Lévi) pour héritage toutes les dîmes d'Israël, pour leur service auquel ils servent, *savoir* le service du tabernacle de la congrégation.

22 Et les enfants d'Israël n'approcheront plus du tabernacle de la congrégation, de peur qu'ils ne portent le péché et ne meurent.

23 Mais les Lévites feront le service du tabernacle de la congrégation, et ils porteront leur iniquité ; ce *sera* un statut pour toujours à travers vos générations ; et ils ne posséderont pas d'héritage au milieu des enfants d'Israël.

24 Mais j'ai donné pour héritage aux Lévites les dîmes des enfants d'Israël, qu'ils offrent au SEIGNEUR en offrande élevée ; c'est pourquoi, je leur ai dit : Ils ne posséderont pas d'héritage au milieu des enfants d'Israël.

25 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

26 Ainsi parle aux Lévites, et dis leur : Quand vous prenez des enfants d'Israël les dîmes que je vous ai données venant d'eux pour votre héritage, alors vous en offrirez une offrande élevée au SEIGNEUR, *savoir* la dixième *partie* de la dîme.

27 Et votre offrande élevée vous sera comptée comme *si c'était* le grain de l'aire et comme l'abondance de la cuve.

28 Ainsi, vous aussi vous offrirez une offrande élevée au SEIGNEUR de toutes vos dîmes, que vous recevrez des enfants d'Israël ; et vous en donnerez l'offrande élevée du SEIGNEUR à Aaron, le prêtre.

29 De tous vos dons qui vous seront donnés, vous offrirez toute l'offrande élevée du SEIGNEUR, de tout le meilleur, *savoir* la partie sanctifiée.

30 C'est pourquoi tu leur diras : Quand vous aurez élevé le meilleur de la [dîme], alors elle sera comptée aux Lévites comme la rapport de l'aire et comme le rapport de la cuve.

31 Et vous la mangerez en tout lieu, vous et votre maisonnée ; car *c'est* votre salaire pour votre service dans le tabernacle de la congrégation.

32 Et ainsi vous ne porterez aucun péché, quand vous en aurez élevé ce qu'il y a de meilleur, et vous ne souillerez pas non plus les choses saintes des enfants d'Israël, et vous ne mourrez pas.

Nombres 19

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron, disant :

2 *C'est* ici l'ordonnance de la loi que le SEIGNEUR a commandée, en disant : Parle aux enfants d'Israël, et qu'ils t'apportent une génisse rousse, sans tache, qui *n'ait* pas de défaut *et* qui n'ait jamais porté le joug.

3 Et vous la donnerez à Eleazar, le prêtre, afin qu'il la mène hors du camp, et *on* l'égorgera en sa présence.

4 Et Eleazar, le prêtre, prendra de son sang avec son doigt, et il répandra sept fois de son sang, directement devant le tabernacle de la congrégation.

5 Et *on* brûlera la génisse devant ses yeux ; il brûlera sa peau, et sa chair et son sang, avec ses excréments.

6 Et le prêtre prendra du bois de cèdre, de l'hysope et de l'écarlate, et *les* jettera au milieu [du feu] où brûlera la génisse.

7 Puis le prêtre lavera ses vêtements et il baignera sa chair dans l'eau, et après, il rentrera dans le camp ; et le prêtre sera souillé jusqu'au soir.

8 Et celui qui l'aura brûlée, lavera ses vêtements dans l'eau et baignera sa chair dans l'eau, et il sera souillé jusqu'au soir.

9 Et un homme *qui est* net ramassera les cendres de la génisse, et *les* déposera hors du camp dans un lieu net ; et on la gardera pour la congrégation des enfants d'Israël, pour en faire l'eau de séparation c'est une purification pour le péché.

10 Et celui qui aura ramassé la cendre de la génisse lavera ses vêtements, et sera souillé jusqu'au soir ; et ce sera pour les enfants d'Israël et pour l'étranger qui séjourne au milieu d'eux, un statut pour

toujours.

11 Celui qui touche le corps mort de quelque homme que ce soit, sera souillé sept jours.

12 Il se purifiera avec elle [eau] le troisième jour, et au septième jour il sera net ; mais s'il ne se purifie pas le troisième jour, alors au septième jour, il ne sera pas net.

13 Quiconque touche le corps mort de quelque homme qui sera mort, et ne se sera pas purifié, a souillé le tabernacle du SEIGNEUR ; et cette âme-là sera retranchée d'Israël ; parce que l'eau de séparation n'a pas été répandue sur elle, elle sera souillée ; son impureté est encore sur elle.

14 C'est ici la loi Quand un homme meurt dans une tente, quiconque entre dans la tente, et tout ce qui est dans la tente, sera souillé sept jours.

15 Et tout ustensile découvert, sur lequel il n'y a pas de couvercle attaché, est souillé.

16 Et quiconque touchera, dans les champs, un homme tué par l'épée, ou un mort, ou des ossements humains, ou une tombe, sera souillé sept jours.

17 Et on prendra, pour une *personne* souillée, de la cendre de la génisse brûlée en purification pour le péché, et on mettra dessus de l'eau courante, dans un récipient.

18 Et un homme net prendra de l'hysope, et la trempera dans l'eau et en répandra sur la tente, sur tous les récipients et sur les personnes qui étaient là, et sur celui qui a touché un ossement, ou un homme tué, ou un mort, ou une tombe.

19 Et l'*homme* net répandra sur l'[homme] souillé, au troisième jour et au septième jour ; et le septième il se purifiera lui-même, et lavera ses vêtements, et se baignera dans l'eau ; et le soir il sera net.

20 Mais l'homme qui sera souillé et ne se purifiera pas lui-même, cette âme sera retranchée du milieu de la congrégation, parce qu'il a souillé le sanctuaire du SEIGNEUR l'eau de séparation n'a pas été répandue sur lui, il est souillé.

21 Et ce sera pour eux un statut perpétuel, que celui qui répand de l'eau de séparation lavera ses vêtements ; et celui qui touchera l'eau de séparation sera souillé jusqu'au soir.

22 Et tout ce que la *personne* souillée touchera, sera souillé ; et l'âme qui le touche, sera souillée jusqu'au soir.

Nombres 20

1 Puis les enfants d'Israël, *savoir* toute la congrégation, arrivèrent au désert de Zin, le premier mois, et le peuple demeura à Kadesh ; et Miriam mourut là, et y fut enterrée.

2 Et il n'y avait pas d'eau pour la congrégation, et ils se groupèrent ensemble contre Moïse et contre Aaron.

3 Et le peuple contesta avec Moïse, et parla, disant : Plût à Dieu si nous avions pu mourir quand nos frères moururent devant le SEIGNEUR !

4 Et pourquoi avez-vous fait venir la congrégation du SEIGNEUR dans ce désert, pour que nous et notre bétail y mourions ?

5 Et pourquoi nous avez-vous fait monter hors d'Égypte, pour nous amener dans ce mauvais lieu ? Ce n'est pas un lieu pour semer, ni pour des figuiers, ni pour la vigne, ni pour les grenadiers, *il n'y a* même pas d'eau à boire.

6 Et Moïse et Aaron se retirèrent de la présence de l'assemblée à l'entrée du tabernacle de la congrégation ; et ils tombèrent sur leur visage, et la gloire du SEIGNEUR leur apparut.

7 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

8 Prends le bâton, et réunis l'assemblée, toi et Aaron, ton frère, et parlez au roc devant leurs yeux, et il donnera son eau ; tu leur feras sortir de l'eau du roc, ainsi tu donneras à boire à la congrégation et à leurs bêtes.

9 Et Moïse prit le bâton de devant le SEIGNEUR, comme il le lui avait commandé.

10 Et Moïse et Aaron réunirent la congrégation devant le roc ; et il leur dit : Entendez maintenant, vous rebelles ; Devons-nous vous puiser de l'eau de ce roc ?

11 Et Moïse leva sa main, et frappa le roc avec son bâton, deux fois ; et l'eau sortit en abondance, et la congrégation but, et leurs bêtes *aussi*.

12 Et le SEIGNEUR dit à Moïse et à Aaron : Parce que vous ne m'avez pas cru, pour me sanctifier aux yeux des enfants d'Israël, aussi vous n'amènerez pas cette congrégation dans le pays que je leur ai donné.

13 Ce sont là les eaux de Meribah, où les enfants d'Israël contestèrent avec le SEIGNEUR ; et il se sanctifia en eux.

14 Et Moïse envoya, de Kadesh, des messagers au roi d'Edom : Ainsi dit ton frère Israël : Tu connais toutes les peines que nous avons eues ;

15 Comment nos pères descendirent en Égypte ; et nous sommes demeurés longtemps en Égypte, et les Égyptiens nous ont tourmentés, nous et nos pères ;

16 Et quand nous avons crié au SEIGNEUR, il a entendu notre voix, et a envoyé un ange, et nous a fait sortir d'Égypte. Et voici, nous *sommes* à Kadesh, une ville qui est au plus loin de ta frontière ;

17 Laisse-nous passer par ton pays ; nous ne passerons ni par les champs, ni par les vignes, et nous ne boirons pas *de* l'eau des puits ; nous irons par le *grand* chemin du roi, nous ne nous détournerons ni à main droite ni à gauche, jusqu'à ce que nous ayons passé tes frontières.

18 Et Edom lui dit : Tu ne passeras pas chez moi, de peur que je ne sorte à ta rencontre avec l'épée.

19 Et les enfants d'Israël lui dirent : Nous monterons par le grand chemin ; et si moi et mon bétail buvons de ton eau, je te la paierai ; seulement sans *faire* autre chose, j'y passerai de mes pieds.

20 Et il dit : Tu ne passeras pas. Et Edom sortit à sa rencontre avec un grand peuple et à main forte.

21 Ainsi Edom refusa à Israël la permission de passer par ses frontières ; et Israël se détourna de lui.

22 Et les enfants d'Israël, *savoir*, toute la congrégation, partirent de Kadesh et vinrent au mont Hor.

23 Et le SEIGNEUR parla à Moïse et à Aaron, au mont Hor, près du territoire du pays d'Edom, disant :

24 Aaron sera recueilli vers ses peuples ; car il n'entrera pas dans le pays que j'ai donné aux enfants d'Israël, parce que vous avez été rebelles à ma parole, aux eaux de Meribah.

25 Prends Aaron et Eleazar, son fils, et fais-les monter au mont Hor ;

26 Et fais dévêtir Aaron de ses vêtements, et revêts-en Eleazar son fils ; et Aaron sera recueilli *vers ses peuples*, et mourra là.

27 Et Moïse fit comme le SEIGNEUR avait commandé ; et ils montèrent au mont Hor, à la vue de toute la congrégation.

28 Et Moïse dévêtit Aaron de ses vêtements, et en revêtit Eleazar son fils ; et Aaron mourut là, au sommet du mont ; et Moïse et Eleazar descendirent du mont.

29 Et quand toute la congrégation vit qu'Aaron était mort, ils portèrent le deuil pour Aaron pendant trente jours, *savoir*, toute la maison d'Israël

Nombres 21

1 Et *quand* le roi d'Arad, le Canaanite, qui demeurait dans le Sud, entendit dire qu'Israël venait par le chemin des espions, alors il combattit contre Israël, et il en fit *quelques-uns* prisonniers.

2 Et Israël fit un vœu au SEIGNEUR, et dit : Si tu livres ce peuple en ma main, je détruirai entièrement ses villes.

3 Et le SEIGNEUR entendit la voix d'Israël et livra les Canaanites, et ils les détruisirent complètement, ainsi que leurs villes ; et on appela le lieu Hormah.

4 Et ils partirent du mont Hor, par le chemin de la mer Rouge, pour faire le tour du pays d'Edom ; et l'âme du peuple était très découragé à cause du chemin.

5 Et le peuple parla contre Dieu et contre Moïse, et dit : Pourquoi nous avez-vous fait monter hors d'Égypte, pour mourir dans le désert ? Car *il n'y a pas* de pain, *il n'y a pas* d'eau, et notre âme est dégoûtée de ce pain si léger.

6 Et le SEIGNEUR envoya parmi le peuple des serpents enflammés, et ils mordirent le peuple, et beaucoup de ceux d'Israël moururent.

7 C'est pourquoi le peuple vint à Moïse, et ils dirent : Nous avons péché, car nous avons parlé contre le SEIGNEUR et contre toi ; prie le SEIGNEUR, pour qu'il retire de nous les serpents. Et Moïse pria pour le peuple.

8 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Fais-toi un serpent enflammé, et place-le sur une perche ; et il arrivera, que quiconque sera mordu et le regardera, vivra.

9 Et Moïse fit un serpent de cuivre, et le mit sur une perche ; et il arriva, que lorsqu'un serpent avait mordu un homme, quand il regardait le serpent de cuivre, il vivait.

10 Et les enfants d'Israël partirent et campèrent à Oboth.

11 Et ils partirent d'Oboth, et campèrent à Ijeabarim, dans le désert qui est en face de Moab, vers le soleil levant.

12 De là, ils se déplacèrent et campèrent dans le vallée de Zared.

13 De là, ils se déplacèrent et campèrent de l'autre côté de l'Arnon, qui est dans le désert, qui sort des confins des Amorites ; car l'Arnon est la frontière de Moab, entre les Moabites et les Amorites.

14 C'est pourquoi il est dit dans le livre des batailles du SEIGNEUR : Ce qu'il a fait à la mer Rouge, et aux torrents de l'Arnon,

15 Et le cours des torrents qui descend vers la demeure d'Ar, et qui s'appuie sur la frontière de Moab.

16 Et de là *ils vinrent* à Beer, *c'est là* le puits dont le SEIGNEUR dit à Moïse : Réunis le peuple, et je leur donnerai de l'eau.

17 Alors Israël chanta ce cantique Monte, ô puits ; chantez-lui.

18 Puits que les princes ont creusé, que les nobles du peuple ont creusé, par *la directive* du législateur avec leurs bâtons. Et, du désert, ils *vinrent* à Mattanah ;

19 Et de Mattanah à Nahaliel ; Et de Nahaliel à Bamoth ;

20 Et de Bamoth *en* la vallée, qui est dans la région de Moab, au sommet du Pisgah, qui regarde vers Jeshimon.

21 Et Israël envoya des messagers à Sihon, roi des Amorites, disant :

22 *Permits* que je passe par ton pays ; nous ne nous détournerons pas dans les champs, ni dans les vignes, nous ne boirons pas l'eau du puits ; *mais* nous irons par le *grand* chemin du roi jusqu'à ce que nous ayons passé tes frontières.

23 Mais Sihon ne permit pas à Israël de passer par sa frontière ; et Sihon réunit tout son peuple, et sortit à la rencontre d'Israël vers le désert, et il vint à Jahaz, et combattit contre Israël.

24 Et Israël le fit passer au fil de l'épée, et prit possession de son pays, depuis l'Arnon jusqu'à Jabbok, même jusqu'aux enfants d'Ammon ; car la frontière des enfants d'Ammon *était* forte.

25 Et Israël prit toutes ces villes, et Israël demeura dans toutes les villes des Amorites, à Heshbon (Hesbon), et dans toutes les villes de son ressort.

26 Car Heshbon (Hesbon) *était* la ville de Sihon, roi des Amorites, qui s'était battu contre le précédent roi de Moab, et avait pris tout son pays jusqu'à l'Arnon.

27 C'est pourquoi ceux qui disent des proverbes, disent : Venez à Heshbon (Hesbon) ; que la ville de Sihon soit bâtie et réparée.

28 Car un feu est sorti de Heshbon (Hesbon), une flamme de la ville de Sihon ; elle a consumé Ar de Moab, *et* les seigneurs des hauts lieux de l'Arnon.

29 Malheur à toi, Moab ! tu es perdu, ô peuple de Chemosh ; il a donné ses fils qui se sont échappés, et ses filles en captivité à Sihon, roi des Amorites.

30 Nous avons tiré sur eux ; Heshbon (Hesbon) a péri, jusqu'à Dibon ; nous les avons dévasté même jusqu'à Nophah, qui *atteint* jusqu'à Medeba.

31 Ainsi Israël demeura dans le pays des Amorites.

32 Et Moïse envoya épier Jaazer, et ils prirent les villages de son ressort, et dépossédèrent les Amorites qui y *étaient*.

33 Et ils tournèrent et montèrent par le chemin de Bashan ; et Og, roi de Bashan, alla contre eux, lui et tout son peuple, pour livrer bataille à Edrei.

34 Mais le SEIGNEUR dit à Moïse : N'aie pas peur ; car je l'ai livré en ta main, et tout son peuple, et son pays ; et tu lui feras comme tu as fait à Sihon, roi des Amorites, qui demeurait à Heshbon (Hesbon).

35 Ils le frappèrent donc, lui et ses fils, et tout son peuple, jusqu'à ce qu'il n'en reste pas un vivant ; et ils possédèrent son pays.

Nombres 22

1 Et les enfants d'Israël partirent, et campèrent dans les plaines de Moab, de ce côté du Jourdain près de Jéricho.

2 Et Balak, le fils de Zippor, vit tout ce qu'Israël avait fait aux Amorites.

3 Et Moab eut une grande peur du peuple, parce qu'ils *étaient* nombreux ; et Moab fut angoissé, à cause des enfants d'Israël.

4 Et Moab dit aux anciens de Midian (Madian) : Maintenant cette compagnie dévorera-t-elle tout ce *qui est* autour de nous, comme le bœuf broute l'herbe du champ. Or Balak, le fils de Zippor, *était* roi de Moab, en ce temps-là.

5 Et il envoya des messagers à Balaam, le fils de Beor, à Pethor, qui est sur le fleuve, au pays des enfants de son peuple, pour l'appeler, disant : Voici, un peuple est sorti d'Égypte ; voici, il couvre la

surface de la terre, et il reste en face de moi.

6 Viens donc maintenant, je te prie ; maudis-moi ce peuple, car il *est* plus puissant que moi. Peut-être prévaudrai-je, et *que* nous puissions le frapper, et *que* je puisse le chasser du pays ; car je sais que celui que tu bénis *est* béni, et que celui que tu maudis est maudit.

7 Et les anciens de Moab et les anciens de Midian (Madian) s'en allèrent avec en leur main les salaires de la divination ; et ils vinrent à Balaam, et lui dirent les paroles de Balak.

8 Et il leur dit : Passez ici cette nuit, et je vous rapporterai réponse, selon que le SEIGNEUR me parlera. Et les princes de Moab restèrent chez Balaam.

9 Et Dieu vint à Balaam, et dit : Qui *sont* ces hommes [que tu as] chez toi ?

10 Et Balaam dit à Dieu : Balak, le fils de Zippor, roi de Moab, a envoyé vers moi, disant :

11 Voici un peuple est sorti d'Égypte qui couvre la surface de la terre ; viens maintenant, maudis-le-moi ; peut-être pourrai-je le vaincre, et le chasser.

12 Et Dieu dit à Balaam : Tu n'iras pas avec eux, tu ne maudiras pas ce peuple, car il *est* béni.

13 Et Balaam se leva le matin, et dit aux princes de Balak : Allez dans votre pays ; car le SEIGNEUR refuse de me laisser aller avec vous.

14 Et les princes de Moab se levèrent, et allèrent vers Balak, et dirent Balaam refuse de venir avec nous.

15 Et Balak lui envoya encore des princes, plus nombreux et plus honorables que ceux-là ;

16 Et ils vinrent à Balaam, et lui dirent ainsi dit Balak, le fils de Zippor : Que rien, je te prie, ne t'empêche de venir vers moi ;

17 Car je te rendrai beaucoup d'honneurs, et je ferai tout ce que tu me diras ; viens donc, je te prie, maudis-moi ce peuple.

18 Et Balaam répondit, et dit aux serviteurs de Balak : Si Balak me donnait sa maison pleine d'argent et d'or, je ne pourrais aller au-delà de la parole du SEIGNEUR, mon Dieu, pour faire moins ou plus.

19 Maintenant donc, attendez ici, je vous prie, vous aussi cette nuit, afin que je sache ce que le SEIGNEUR aura de plus à me dire.

20 Et Dieu vint à Balaam la nuit, et lui dit : Si les hommes viennent pour t'appeler, lève-toi, *et va* avec eux ; mais tu feras la parole que je te dirai.

21 Et Balaam se leva le matin, et sella son ânesse, et s'en alla avec les princes de Moab.

22 Et le courroux de Dieu s'embrasa parce qu'il s'en allait ; et l'ange du SEIGNEUR se tint dans le chemin en adversaire contre lui. Or il était monté sur son ânesse, et ses deux serviteurs *étaient* avec lui.

23 Et l'ânesse vit l'ange du SEIGNEUR se tenant dans le chemin, son épée dégainée en sa main ; et l'ânesse se détourna du chemin et s'en alla dans le champ, et Balaam frappa l'ânesse pour la faire retourner dans le chemin.

24 Mais l'ange du SEIGNEUR se tint dans un sentier de vignes, *ayant* un mur d'un côté et un mur de l'autre.

25 Et quand l'ânesse vit l'ange du SEIGNEUR, elle se serra contre le mur, et elle le pied de Balaam écrasa contre le mur, et il la frappa de nouveau.

26 Et l'ange du SEIGNEUR alla plus loin, et se tint dans un lieu étroit où il n'y avait aucun chemin

pour se tourner soit à main droite, soit à gauche.

27 Et quand l'ânesse vit l'ange du SEIGNEUR, elle se coucha sous Balaam, et la colère de Balaam s'embrasa, et il frappa l'ânesse avec un bâton.

28 Et le SEIGNEUR ouvrit la bouche de l'ânesse, et elle dit à Balaam : Que t'ai-je fait, que tu m'aies frappée trois fois ?

29 Et Balaam dit à l'ânesse : C'est que tu t'es moquée de moi. Que n'ai-je une épée en ma main ! je t'aurais déjà tuée.

30 Et l'ânesse dit à Balaam : Ne *suis*-je pas ton ânesse, sur laquelle tu as monté depuis que *je suis* à toi jusqu'à ce jour ? Ai-je l'habitude de te faire ainsi ? Et il dit : Non.

31 Alors le SEIGNEUR ouvrit les yeux de Balaam, et il vit l'ange du SEIGNEUR se tenant dans le chemin, son épée dégainée en sa main ; et il baissa sa tête et tomba sur son visage.

32 Et l'ange du SEIGNEUR lui dit : Pourquoi as-tu frappé ton ânesse ces trois fois ? Voici, je suis sorti pour m'opposer à toi, parce que *ton* chemin est pervers devant moi.

33 Et l'ânesse m'a vu, et s'est détournée devant moi ces trois fois ; si elle ne s'était pas détournée de moi, certainement je t'aurais même tué et elle aurait eu la vie sauve.

34 Alors Balaam dit à l'ange du SEIGNEUR : J'ai péché ; car je ne savais pas que tu te tenais dans le chemin contre moi ; maintenant donc, si cela te déplait, je m'en retournerai.

35 Et l'ange du SEIGNEUR dit à Balaam : Va avec les hommes ; mais tu ne diras que la parole que je te dirai. Et Balaam s'en alla avec les princes de Balak.

36 Et quand Balak entendit que Balaam venait, il sortit à sa rencontre, jusqu'à la ville de Moab, qui est sur la frontière de l'Arnon, qui est à l'extrémité du territoire.

37 Et Balak dit à Balaam : N'ai-je pas instamment envoyé vers toi, pour t'appeler ? Pourquoi n'es-tu pas venu vers moi ? Ne puis-je vraiment pas te rendre honneur ?

38 Et Balaam dit à Balak : Voici, je suis venu vers toi ; ai-je maintenant le droit de dire quoi que ce soit ? Je dirai la parole que Dieu met dans ma bouche.

39 Et Balaam s'en alla avec Balak, et ils vinrent à Kijathhuzoth.

40 Et Balak offrit des bœufs et des brebis, et en envoya à Balaam et aux princes qui *étaient* avec lui.

41 Et il arriva, le matin, que Balak prit Balaam, et le fit monter aux hauts lieux de Baal, et de là il vit la partie la plus éloignée du peuple.

Nombres 23

1 Et Balaam dit à Balak : Construis-moi ici sept autels, et prépare-moi ici sept bœufs et sept béliers.

2 Et Balak fit comme Balaam avait dit ; et Balak et Balaam offrirent un taureau et un bélier sur chaque autel.

3 Et Balaam dit à Balak : Tiens-toi près de ton offrande consumée, et je m'en irai ; peut-être que le SEIGNEUR viendra à ma rencontre, et ce qu'il m'aura fait voir je te rapporterai. Et il alla sur un haut lieu.

4 Et Dieu rencontra Balaam, et il [Balaam] lui dit : J'ai préparé sept autels, et j'ai offert un taureau et un bélier sur *chaque* autel.

5 Et le SEIGNEUR mit un mot dans la bouche de Balaam et dit : Retourne vers Balak, et tu parleras ainsi.

6 Et il retourna vers lui ; et voici, il se tenait près de son offrande consumée, lui et tous les princes de Moab.

7 Et il [Balaam] commença sa parabole, et dit : Balak, le roi de Moab, m'a amené d'Aram, des montagnes de l'Est, disant : Viens, maudis-moi Jacob ; viens, mets Israël au défi.

8 Comment maudrais-je celui que Dieu n'a pas maudit. ? Et comment mettrais-je au défi *celui* que le SEIGNEUR n'a pas mis au défi ?

9 Car du sommet des rocs, je le vois et des coteaux, je le contemple. Voici le peuple demeurera seul, et ne sera pas compté parmi les nations.

10 Qui peut compter la poussière de Jacob, et le nombre de la quatrième *partie* d'Israël ? Laisse moi mourir la mort des [hommes] droits, et que ma fin soit semblable à la sienne !

11 Et Balak dit à Balaam : Que m'as-tu fait ? Je t'ai pris pour maudire mes ennemis ; et voici, tu *les* as bénis expressément.

12 Et il répondit, et dit : Ne dois-je pas faire attention pour dire ce que le SEIGNEUR a mis dans ma bouche ?

13 Et Balak lui dit : Viens, je te prie, avec moi en un autre lieu d'où tu puisses les [peuple] voir, tu n'en verras que la partie extrême, et tu ne les verras pas tous ; et de là maudis-les-moi.

14 Et il le mena au champ de Zophim, au sommet du Pisgah, et construisit sept autels, et offrit un taureau et un bélier sur *chaque* autel.

15 Et il [Balaam] dit à Balak : Tiens-toi ici près de ton offrande consumée, pendant que j'irai là à la rencontre *du* SEIGNEUR.

16 Et le SEIGNEUR rencontra Balaam, et mit une parole dans sa bouche, et dit : Retourne vers Balak, et parle ainsi.

17 Et quand il vint à lui, voici, il se tenait près de son offrande consumée, et les princes de Moab avec lui. Et Balak lui dit : Qu'a dit le SEIGNEUR ?

18 Et il commença sa parabole, et dit : Lève-toi, Balak, et entends ; écoute-moi, toi, le fils de Zippor.

19 Dieu *n'est* pas un homme, qui devrait mentir, ni le fils d'homme qui devrait se repentir ; a-t-il dit et ne *le* fera-t-il pas ? Ou a-t-il parlé, et ne le ratifiera-t-il pas ?

20 Voici, j'ai reçu *commandement* de bénir ; et il a béni, je ne peux le révoquer.

21 Il n'a pas aperçu d'iniquité en Jacob, il n'a pas vu non plus de perversité en Israël ; le SEIGNEUR son Dieu *est* avec lui, et l'éclat d'un roi *est* parmi eux.

22 Dieu les a fait sortir d'Égypte ; il a comme par la vigueur d'une licorne.

23 Certainement *il n'y a pas* d'enchantement contre Jacob, *il n'y a pas* non plus de divination contre Israël selon son temps il sera dit de Jacob et d'Israël : Qu'est-ce que Dieu a fait !

24 Voici, le peuple se lèvera comme un grand lion, et se dressera comme un jeune lion ; il ne se couchera pas jusqu'à ce qu'il n'ait dévoré la proie et bu le sang des tués.

25 Et Balak dit à Balaam : Ne les maudis pas du tout, et ne les bénis pas non plus.

26 Mais Balaam répondit et dit à Balak : Ne t'ai-je pas dit, disant : Tout ce que le SEIGNEUR dit, cela je dois faire ?

27 Et Balak dit à Balaam : Viens, je te prie, je t'amènerai à un autre lieu ; peut-être plairait-il à Dieu, que tu me les maudisses de là.

28 Et Balak amena Balaam au sommet du Peor, qui regarde vers Jeshimon.

29 Et Balaam dit à Balak : Construis-moi ici sept autels, et prépare-moi ici sept taureaux et sept béliers.

30 Et Balak fit comme Balaam avait dit ; et il offrit un taureau et un bélier sur *chaque* autel.

Nombres 24

1 Et quand Balaam, vit que cela plaisait au SEIGNEUR de bénir Israël, il n'alla pas, comme les autres fois, chercher des enchantements ; mais il tourna son visage vers le désert.

2 Et Balaam leva ses yeux, et il vit Israël campé selon ses tribus ; et l'esprit de Dieu fut sur lui.

3 Et il commença sa parabole, et dit : Balaam, le fils de Beor, a dit, et l'homme dont les yeux sont ouverts, a dit :

4 Il a dit : Celui qui entendit les paroles de Dieu, qui vit la vision du Tout-Puissant, tombant *en transe*, mais ayant ses yeux ouverts

5 Que tes tentes sont belles, ô Jacob, *et* tes tabernacles, ô Israël !

6 Comme des vallées elles s'étendent comme des jardins près d'une rivière, comme des arbres d'aloès que le SEIGNEUR a plantés, *et* comme des cèdres auprès des eaux.

7 Il versera l'eau de ses seaux, et sa semence sera parmi de grandes eaux, et son roi sera élevé au-dessus d'Agag, et son royaume sera exalté.

8 Dieu l'a fait sortir d'Égypte ; il a comme par la vigueur de la licorne ; il mangera les nations, ses ennemies, et il brisera leurs os, et *les* percera de ses flèches.

9 Il s'est courbé, il s'est couché comme un lion, comme un grand lion qui le réveillera ? Bénis *est* celui qui te bénit et maudit *est* celui qui te maudit.

10 Alors la colère de Balak s'embrasa contre Balaam, et il frappa ses mains ensemble ; et Balak dit à Balaam : Je t'ai appelé pour maudire mes ennemis, et voici, tu *les* as bénis précisément ces trois fois.

11 C'est pourquoi maintenant, fuis dans ton lieu J'avais pensé te rendre beaucoup d'honneurs ; mais voici, le SEIGNEUR t'a retenu d'être honoré.

12 Et Balaam dit à Balak : N'ai-je pas aussi parlé à tes messagers que tu avais envoyés vers moi, disant :

13 Si Balak me donnait sa maison pleine d'argent et d'or, je ne pourrais aller au-delà du commandement du SEIGNEUR, pour faire *ou* du bien ou du mal de moi-même ; *mais* ce que le SEIGNEUR dira, cela le dirai-je ?

14 Et maintenant, voici, je m'en vais vers mon peuple ; viens *donc*, *et* je t'avertirai de ce que ce peuple fera à ton peuple dans les derniers jours.

15 Alors il commença sa parabole, et dit : Balaam, le fils de Beor a dit, et l'homme dont les yeux sont ouverts, a dit :

16 Il a dit : Celui qui entendit les paroles de Dieu, et qui connaît la connaissance du Très-haut, *qui* voit la vision du Tout-Puissant, tombant *en transe*, mais ayant ses yeux ouverts.

17 Je le verrai, mais pas maintenant ; je le contemplerai, mais pas de près ; une Étoile paraîtra de Jacob, et un Sceptre s'élèvera d'Israël, et frappera les coins de Moab, il détruira tous les enfants de Seth.

18 Et Edom sera une possession, Seir aussi sera une possession pour ses ennemis, et Israël agira

vaillamment.

19 De Jacob viendra celui qui dominera, et détruira celui qui restera dans la ville.

20 Et quand il considéra Amalek, il proféra sa parabole, et dit : Amalek *était* la première des nations ; mais sa fin *sera* la perdition pour toujours.

21 Et il considéra les Kenites, et il proféra sa parabole, et dit : Solide est ta demeure, et tu as mis ton nid dans un roc.

22 Toutefois, le Kenite sera dévasté, jusqu'à ce qu'Asshur (Assur) t'emmène captif.

23 Et il proféra sa parabole, et dit : Hélas, qui vivra quand Dieu fera cela !

24 Et des navires *viendront* de la côte de Chittim (Kittim), et affligeront Asshur (Assur), et affligeront Eber, et lui aussi périra pour toujours.

25 Et Balaam se leva, s'en alla, et retourna en son lieu ; et Balak aussi s'en alla son chemin.

Nombres 25

1 Et Israël habitait en Shitim (Sittim) ; et le peuple commença à se livrer à la fornication avec les filles de Moab.

2 Et elles invitèrent le peuple aux sacrifices de leurs dieux ; et le peuple mangea, et s'inclina devant leurs dieux.

3 Et Israël s'attacha à Baalpeor ; et la colère du SEIGNEUR s'embrasa contre Israël.

4 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Prends tous les chefs du peuple, et pends-les devant le SEIGNEUR, face au soleil, afin que l'ardeur de la colère du SEIGNEUR se détourne d'Israël.

5 Et Moïse dit aux juges d'Israël : Que chacun de vous tue ses hommes qui se sont attachés à Baalpeor.

6 Et voici, un [homme] des enfants d'Israël vint et amena à ses frères une Midianite, sous le regard de Moïse et de toute la congrégation des enfants d'Israël, qui pleuraient à l'entrée du tabernacle de la congrégation.

7 Et quand Phinehas, le fils d'Eleazar, fils d'Aaron, le prêtre, *le* vit, et il se leva du milieu de la congrégation, et prit un javelot dans sa main ;

8 Et il entra après l'homme israélite dans la tente, et les transperça tous deux, l'homme d'Israël et la femme à travers son ventre. Ainsi la plaie fut arrêtée de dessus les enfants d'Israël.

9 Et ceux qui moururent de la plaie furent vingt-quatre mille.

10 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

11 Phinehas, le fils d'Eleazar, fils d'Aaron, le prêtre, a détourné ma colère de dessus les enfants d'Israël, tandis qu'il a été animé de mon zèle au milieu d'eux, tellement que je n'ai pas consumé les enfants d'Israël dans ma jalousie.

12 C'est pourquoi, dis : Voici, je lui donne mon alliance de paix ;

13 Et ce sera pour lui et pour sa semence après lui, l'alliance d'une prêtrise perpétuelle, parce qu'il a été zélé pour son Dieu, et a fait propitiation pour les enfants d'Israël.

14 Or le nom de l'[homme] israélite qui fut tué, *savoir*, lequel fut tué avec la femme midianite, *était* Zimri, le fils de Salu, un prince d'une maison importante des Simeonites.

15 Et le nom de la femme midianite qui fut tuée était Cozbi, la fille de Zur, il était à la tête d'un peuple,

et d'une maison importante dans Midian (Madian).

16 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

17 Tourmentez les Midianites (Madianites), et frappez-les ;

18 Car ils vous ont tourmentés par les ruses, par lesquelles ils vous ont séduits dans l'affaire de Peor, et dans l'affaire de Cozbi, la fille d'un prince de Midian (Madian), leur sœur, qui a été tuée au jour de la plaie causée par Peor.

Nombres 26

1 Et il arriva, après la plaie, que le SEIGNEUR parla à Moïse et à Eleazar, le fils d'Aaron, le prêtre, disant :

2 Relevez la somme de toute la congrégation des enfants d'Israël, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, de part en part de la maison de leurs pères, tous ceux qui peuvent aller à la guerre. en Israël.

3 Moïse et Eleazar, le prêtre, leur parlèrent donc dans les plaines de Moab, près du Jourdain de Jéricho, disant :

4 *Relevez la somme du peuple* depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, comme le SEIGNEUR l'a commandé à Moïse et aux enfants d'Israël, qui sortirent du pays d'Égypte.

5 Reuben (Ruben), le fils aîné d'Israël. Les enfants de Reuben (Ruben) : Hanoch ; *de lui sort* la famille des Hanochites ; de Pallu, la famille des Palluites ;

6 De Hezron, la famille des Hezronites ; de Carmi, la famille des Carmites.

7 Celles-ci *sont* les familles des Reubenites (Rubénites) ; et ceux qui furent comptés furent quarante-trois mille sept cent trente.

8 Et les fils de Pallu : Eliab.

9 Et les fils d'Eliab : Nemuel, Dathan et Abiram. *C'est ce Dathan et cet Abiram, lesquels furent* célèbres dans la congrégation, ils se soulevèrent contre Moïse et contre Aaron, dans la compagnie de Korah, quand ils se soulevèrent contre le SEIGNEUR,

10 Et la terre ouvrit sa bouche et les engloutit, avec Korah lorsque cette compagnie mourut, à ce moment là le feu dévora les deux cent cinquante ; et ils devinrent un signe.

11 Malgré tout les enfants de Korah ne moururent pas.

12 Les fils de Simeon, d'après leurs familles ; de Nemuel, la famille des Nemuelites ; de Jamin, la famille des Jaminites ; de Jachin, la famille des Jachinites ;

13 De Zerah, la famille des Zerahites ; de Shaul, la famille des Shaulites.

14 Celles-ci *sont* les familles des Simeonites vingt-deux mille deux cents.

15 Les enfants de Gad, d'après leurs familles de Zephon, la famille des Zephonites ; de Haggi, la famille des Haggites ; de Shuni, la famille des Shunites ;

16 D'Ozni, la famille des Oznites ; d'Eri, la famille des Erites ;

17 D'Arod, la famille des Arodites ; d'Areli, la famille des Arelites.

18 Celles-ci *sont* les familles des enfants de Gad, selon ceux qui ont été comptés quarante mille cinq cents.

19 Les fils de Judah étaient Er et Onan ; et Er et Onan moururent au pays de Canaan.

20 Et les fils de Judah, d'après leurs familles, furent de Shelah, la famille des Shelanites ; de Pharez, la famille des Pharzites ; de Zerah, la famille des Zerahites.

21 Et les fils de Pharez furent de Hezron, la famille des Hezronites ; et de Hamul, la famille des Hamulites.

22 Celles-ci *sont* les familles de Judah, selon ceux qui furent comptés soixante et seize mille cinq cents.

23 Des fils d'Issachar, d'après leurs familles de Tola, la famille des Tolaites ; de Pua, la famille des Punites ;

24 De Jashub, la famille des Jashubites ; de Shimron, la famille des Shimronites.

25 Celles-ci *sont* les familles d'Issachar, selon ceux qui furent comptés soixante-quatre mille trois cents.

26 Des fils de Zebulun (Zabulon), d'après leurs familles de Sered, la famille des Sardites ; d'Elon, la famille des Elonites ; de Jahleel, la famille des Jahleelites.

27 Celles-ci *sont* les familles des Zebulunites (Zabulonites), selon ceux qui furent comptés soixante mille cinq cents.

28 Les fils de Joseph, d'après leurs familles *furent* Manaseh (Mannasé) et Ephraïm (Éphraïm).

29 Des fils de Manaseh (Mannasé) de Machir, la famille des Machirites ; et Machir engendra Gilead (Guilead) ; de Gilead (Guilead) *sortit* la famille des Gileadites.

30 Ceux-ci *sont* les fils de Gilead (Guilead) de Jezer, la famille des Jeezerites ; de Helek, la famille des Helekites ;

31 Et d'Asriel, la famille des Asrielites ; de Shechem (Sichem), la famille des Shechemites ;

32 Et de Shemida, la famille des Shemidaïtes ; et de Hephher, la famille des Hephrites.

33 Et Zelophehad, le fils de Hephher, n'eut pas de fils, mais des filles ; et les noms des filles de Zelophehad *étaient* Mahlah, et Noah, Hoglah, Milcah et Tirzah.

34 Celles-ci *sont* les familles de Manaseh (Mannasé), et ceux qui furent comptés de cinquante-deux mille sept cents.

35 Ceux-ci *sont* les fils d'Ephraïm (Éphraïm), d'après leurs familles de Shuthelah, la famille des Shuthalhites ; de Becher, la famille des Bachrites ; de Tahan, la famille des Tahanites.

36 Et ceux-ci *sont* les fils de Shuthelah d'Eran, la famille des Eranites.

37 Celles-ci *sont* les familles des fils d'Ephraïm (Éphraïm), selon ceux qui furent comptés trente-deux mille cinq cents. Ce *sont* là les fils de Joseph, d'après leurs familles.

38 Les fils de Benjamin, d'après leurs familles de Bela, la famille des Belaites ; d'Ashbel, la famille des Ashbelites ; d'Ahiram, la famille des Ahiramites ;

39 De Shupham, la famille des Shuphamites ; de Hupham, la famille des Huphamites.

40 Et les fils de Bela furent Ard et Naaman ; d'Ard, la famille des Ardites ; de Naaman, la famille des Naamites.

41 Ceux-ci *sont* les fils de Benjamin, d'après leurs familles ; et ceux qui furent comptés, quarante-cinq mille six cents.

42 Ceux-ci *sont* les fils de Dan, d'après leurs familles de Shuham, la famille des Shuhamites. Ce *sont* là les familles de Dan, d'après leurs familles ;

43 Toutes les familles des Shuhamites, selon ceux qui furent comptés, soixante-quatre mille quatre cents.

44 Des enfants d'Asher (Asser), d'après leurs familles de Jimna, la famille des Jimnites ; de Jesui, la famille des Jesuites ; de Beriah, la famille des Berites.

45 Des fils de Beriah de Heber, la famille des Heberites ; de Malchiel, la famille des Malchielites.

46 Et le nom de la fille d'Asher (Asser), était Sarah.

47 Celles-ci *sont* les familles des fils d'Asher (Asser), selon ceux qui furent comptés cinquante-trois mille quatre cents.

48 Des fils de Naphthali, d'après leurs familles de Jahzeel, la famille des Jahzeelites ; de Guni, la famille des Gunites ;

49 De Jezer, la famille des Jezerites ; de Shillem, la famille des Shillemites.

50 Celles-ci *sont* les familles de Naphthali, d'après leurs familles ; et ceux qui furent comptés furent quarante-cinq mille quatre cents.

51 Ceux-ci *furent* le nombre des enfants d'Israël, six cent un mille sept cent trente.

52 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

53 Le pays sera divisé à ceux-ci en héritage, selon le nombre des noms ;

54 À ceux qui sont en plus grand nombre, tu donneras plus d'héritage, et au moins nombreux, tu donneras moins d'héritage ; on donnera à chacun son héritage selon ceux qui en ont été comptés.

55 Toutefois le pays sera divisé par lot ; ils hériteront selon les noms des tribus de leurs pères.

56 Leur possession sera divisée selon le lot entre les plus nombreux et les moins nombreux.

57 Et ceux-ci *sont* ceux qui furent comptés des Lévites, d'après leurs familles de Gershon (Guershon), la famille des Gershonites ; de Kohath, la famille des Kohathites ; de Merari, la famille des Merarites.

58 Celles-ci *sont* les familles de Levi (Lévi) la famille des Libnites, la famille des Hebronites, la famille des Mahlites, la famille des Mushites, la famille des Korathites. Et Kohath engendra Amram.

59 Et le nom de la femme d'Amram était Jochebed, la fille de Levi (Lévi), que *la femme de Levi* (Lévi) enfanta en Égypte ; et elle enfanta à Amram, Aaron, Moïse et Miriam leur sœur.

60 Et à Aaron, naquirent Nadab et Abihu, Eleazar et Ithamar.

61 Et Nadab et Abihu moururent quand ils offrirent un feu étranger devant le SEIGNEUR.

62 Et ceux [des Lévites] qui furent comptés, vingt-trois mille, tous mâles, depuis l'âge d'un mois et au-dessus ; car ils ne furent pas comptés avec les enfants d'Israël, parce qu'il ne leur fut pas donné d'héritage parmi les enfants d'Israël.

63 Ceux-ci *sont* ceux qui furent comptés par Moïse et Eleazar ; le prêtre, qui comptèrent les enfants d'Israël dans les plaines de Moab, le long du Jourdain *près* de Jéricho ;

64 Mais parmi ceux-ci il n'y avait aucun de ceux qui avaient été comptés par Moïse et Aaron, le prêtre, quand ils comptèrent les enfants d'Israël dans le désert de Sinaï ;

65 Car le SEIGNEUR avait dit d'eux : Ils mourront certainement dans le désert. Et il n'en resta pas un, excepté Caleb, le fils de Jephunneh, et Joshua (Josué), le fils de Nun.

Nombres 27

1 Puis vinrent les filles de Zelophehad, le fils de Hopher, le fils de Gilead (Guilead), le fils de Machir, le fils de Manasseh (Mannasé), des familles de Manasseh (Mannasé), le fils de Joseph ; et ce *sont* ici les noms de ses filles Mahlah, Noah, Hoglah, Milcah, et Tirzah.

2 Et elles se tinrent devant Moïse, devant Eleazar, le prêtre, et devant les princes et toute la congrégation, à l'entrée du tabernacle de la congrégation, et elles dirent :

3 Notre père est mort dans le désert ; mais il n'était pas dans la congrégation de ceux qui se groupèrent ensemble contre le SEIGNEUR, dans la congrégation de Korah ; mais il est mort pour son péché, et il n'avait pas de fils.

4 Pourquoi le nom de notre père serait-il retranché du milieu de sa famille, parce qu'il n'a pas eu de fils ? Donne-nous une possession parmi les frères de notre père.

5 Alors Moïse porta leur cause devant le SEIGNEUR.

6 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, en disant :

7 Les filles de Zelophehad ont raison. Tu leur donneras la possession d'un héritage au milieu des frères de leur père, et c'est à elles que tu feras passer l'héritage de leur père.

8 Tu parleras aussi aux enfants d'Israël, en disant : Lorsqu'un homme mourra, sans avoir de fils, vous ferez passer son héritage à sa fille.

9 Que s'il n'a pas de fille, vous donnerez son héritage à ses frères.

10 Et s'il n'a pas de frères, vous donnerez son héritage aux frères de son père.

11 Que si son père n'a pas de frères, vous donnerez son héritage à son parent, le plus proche de sa famille, et il le possédera ; et ce sera pour les enfants d'Israël une ordonnance de droit, comme le SEIGNEUR l'a commandé à Moïse.

12 Puis le SEIGNEUR dit à Moïse : Monte sur cette montagne d'Abarim, et regarde le pays que j'ai donné aux enfants d'Israël.

13 Tu le regarderas ; puis tu seras, toi aussi, recueilli vers tes peuples, comme a été recueilli Aaron, ton frère.

14 Car vous vous êtes rebellés contre mon commandement au désert de Zin, lors de la contestation de la congrégation, tellement que vous ne m'avez pas sanctifié aux eaux, devant leurs yeux. Ce *sont* les eaux de Meribah à Kadesh, dans le désert de Zin.

15 Et Moïse parla au SEIGNEUR, disant :

16 Que le SEIGNEUR, le Dieu des esprits de toute chair, établisse sur la congrégation un homme,

17 Qui sorte devant eux et entre devant eux, et qui les fasse sortir et qui les fasse entrer, afin que la congrégation du SEIGNEUR ne soit pas comme des brebis qui n'ont pas de berger.

18 Et le SEIGNEUR dit à Moïse : Prends-toi Joshua (Josué), le fils de Nun, un homme en qui *est* l'esprit, et pose ta main sur lui ;

19 Et place le devant Eleazar, le prêtre, et devant toute la congrégation ; et donne-lui charge en leur présence ;

20 Et tu partiras sur lui de ton honneur, afin que toute la congrégation des enfants d'Israël lui obéissent.

21 Et il se tiendra devant Eleazar, le prêtre, qui demandera *conseil* pour lui d'après le jugement de l'Urim devant le SEIGNEUR ; et à sa parole, ils sortiront, et à sa parole ils entreront, lui et tous les enfants d'Israël avec lui, c'est-à-dire toute la congrégation.

22 Et Moïse fit comme le SEIGNEUR lui avait commandé ; il prit Joshua (Josué), et le plaça devant Eleazar, le prêtre, et devant toute la congrégation.

23 Et il posa ses mains sur lui et lui donna charge, comme le SEIGNEUR l'avait commandé par la main de Moïse.

Nombres 28

1 Le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Commande aux enfants d'Israël, et dis-leur : Mon offrande, *et mon pain*, pour mes sacrifices faits par feu, qui me *sont* une senteur suave, vous prendrez garde de me les offrir en leur saison voulue.

3 Et tu leur diras : Ceci est l'offrande faite par le feu, que vous offrirez au SEIGNEUR Deux agneaux d'un an, sans tache, chaque jour, *en* une offrande consumée continuelle.

4 Tu offriras l'un des agneaux le matin, et l'autre agneau le soir ;

5 Et la dixième *partie* d'un épha de farine pour une offrande de farine, pétrie avec la quatrième *partie* d'un hin d'huile battue.

6 C'est l'offrande consumée continuelle ordonnée au mont Sinaï, en une senteur suave, un sacrifice fait par feu au SEIGNEUR.

7 Et son offrande liquide *sera* d'une quatrième *partie* d'un hin pour un agneau ; dans le lieu saint tu verseras le vin fort *en* offrande liquide au SEIGNEUR.

8 Et tu offriras l'autre agneau le soir ; tu l'offriras comme l'offrande de farine du matin, et comme son offrande liquide, un sacrifice fait par feu, en une senteur suave au SEIGNEUR.

9 Et le jour du sabbat [vous offrirez] deux agneaux d'un an, sans tache, et deux dixièmes de quantité de farine pétrie à l'huile, pour l'offrande de farine, et son offrande liquide.

10 C'est l'offrande consumée pour chaque sabbat, outre l'offrande consumée continuelle et son offrande liquide.

11 Et au commencement de vos mois, vous offrirez une offrande consumée au SEIGNEUR deux jeunes taureaux, et un bélier, et sept agneaux d'un an sans tache ;

12 Et trois dixièmes de quantité de farine, *pour* une offrande de farine, pétrie à l'huile, pour un taureau ; et deux dixièmes de quantité de farine pétrie à l'huile *pour* une offrande de farine, pour un bélier ;

13 Et un dixième de quantité de farine pétrie à l'huile, *pour* une offrande de farine, pour un agneau *pour* une offrande consumée d'une senteur suave, un sacrifice fait par feu au SEIGNEUR.

14 Et leurs offrandes liquides seront de la moitié d'un hin de vin pour un taureau, et de la troisième *partie* d'un hin pour un bélier, et de la quatrième *partie* d'un hin pour un agneau. C'est l'offrande consumée de chaque mois, pour tous les mois de l'année.

15 Et on offrira au SEIGNEUR un chevreau en offrande pour le péché, outre l'offrande consumée continuelle, et son offrande liquide.

16 Et au quatorzième jour du premier mois, *est* la pâque du SEIGNEUR.

17 Et au quinzième jour du même mois, *est* la fête ; pendant sept jours on mangera du pain sans levain.

18 Au premier jour, *il y aura* une sainte convocation ; vous ne ferez aucune œuvre servile ;

19 Mais vous offrirez en sacrifice fait par feu, *en* une offrande consumée au SEIGNEUR, deux jeunes

taureaux, et un bélier, et sept agneaux d'un an, ils vous seront sans défaut ;

20 Et l'offrande de farine *sera* de farine pétrie à l'huile ; vous en offrirez trois dixièmes de quantité pour un taureau ; et deux dixièmes de quantité pour un bélier.

21 Tu en offriras un dixième de quantité pour chaque agneau, pour les sept agneaux ;

22 Et un bouc en offrande pour le péché, afin de faire propitiation pour vous.

23 Vous offrirez cela outre l'offrande consumée du matin, qui est une offrande consumée continue.

24 De cette manière vous en offrirez chaque jour, pendant les sept jours, la viande du sacrifice fait par le feu, d'une senteur suave au SEIGNEUR ; on l'offrira, outre l'offrande consumée continue, et son offrande liquide.

25 Et au septième jour vous aurez une sainte convocation ; vous ne ferez aucune œuvre servile.

26 Ainsi qu'au jour des premiers fruits, quand vous apporterez une nouvelle offrande de farine au SEIGNEUR, après [que] vos semaines *sont écoulées*, vous aurez une sainte convocation ; vous ne ferez aucune œuvre servile ;

27 Mais vous offrirez l'offrande consumée, en une senteur suave au SEIGNEUR, deux jeunes taureaux, un bélier et sept agneaux d'un an ;

28 Et leur offrande de farine de farine pétrie à l'huile, trois dixièmes de quantité pour un taureau, deux dixièmes de quantité pour un bélier,

29 Un dixième de quantité pour un agneau, pour les sept agneaux ;

30 *Et* un chevreau des chèvres, afin de faire propitiation pour vous.

31 Vous les offrirez, outre l'offrande consumée continue et son offrande de farine ; (ils seront sans défaut), avec leurs offrandes liquides.

Nombres 29

1 Et au septième mois, au premier *jour* du mois, vous aurez une sainte convocation ; vous ne ferez aucune œuvre servile ; ce sera pour vous un jour où l'on sonnera les trompettes.

2 Et vous offrirez une offrande consumée en une senteur suave au SEIGNEUR, un jeune taureau, un bélier, *et* sept agneaux d'un an sans défaut,

3 Et leur offrande de farine *sera* de farine pétrie à l'huile, trois dixièmes de quantité pour un taureau, *et* deux dixièmes de quantité pour un bélier ;

4 Et un dixième de quantité pour un agneau, pour les sept agneaux ;

5 Et un chevreau des chèvres *pour* une offrande pour le péché, afin de faire propitiation pour vous ;

6 Outre l'offrande consumée du mois, et son offrande de farine, et l'offrande consumée de chaque jour et son offrande de farine, et leurs offrandes liquides, selon leur manière, *en* une senteur suave, un sacrifice fait par feu au SEIGNEUR.

7 Et vous aurez au dixième *jour* de ce septième mois, une sainte convocation, et vous affligerez vos mes ; vous ne ferez aucune œuvre.

8 Mais vous offrirez au SEIGNEUR, une offrande consumée d'une senteur suave, un jeune taureau, un bélier *et* sept agneaux d'un an, ils vous seront sans défaut ;

9 Et leur offrande de farine *sera* de farine pétrie à l'huile, trois dixièmes de quantité pour un taureau, *et* deux dixièmes de quantité pour un bélier,

10 Un dixième de quantité pour un agneau, pour les sept agneaux.

11 Un chevreau des chèvres *en* offrande pour le péché ; outre l'offrande pour le péché des propitiations, et l'offrande consumée continueuse et son offrande de farine, et leurs offrandes liquides.

12 Et au quinzième jour du septième mois, vous aurez une sainte convocation ; vous ne ferez aucune œuvre servile ; et vous célébrerez une fête au SEIGNEUR pendant sept jours.

13 Et vous offrirez une offrande consumée, un sacrifice fait par feu, d'une senteur suave au SEIGNEUR, treize jeunes taureaux, deux béliers, *et* quatorze agneaux d'un an, ils seront sans défaut ;

14 Et leur offrande de farine *sera* de farine pétrie à l'huile, trois dixièmes de quantité pour chacun des treize taureaux, deux dixièmes de quantité pour chacun des deux béliers,

15 Et un dixième de quantité pour chacun des quatorze agneaux ;

16 Et un chevreau des chèvres *pour* une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continueuse, son offrande de farine et son offrande liquide.

17 Et au second jour, *vous offrirez* douze jeunes taureaux, deux béliers, quatorze agneaux d'un an, sans tache,

18 Et leur offrande de farine et leurs offrandes liquides pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, *seront* d'après leur nombre, selon la manière ;

19 Et un chevreau des chèvres *pour* une offrande pour le péché, outre l'offrande consumée continueuse, et son offrande de farine, et leurs offrandes liquides.

20 Et au troisième jour, *vous offrirez* onze taureaux, deux béliers, quatorze agneaux d'un an, sans défaut,

21 Et leur offrande de farine et leurs offrandes liquides pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, *seront* d'après leur nombre, selon la manière ;

22 Et une chèvre *pour* une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continueuse, et son offrande de farine et son offrande liquide.

23 Et au quatrième jour, dix taureaux, deux béliers, *et* quatorze agneaux d'un an, sans défaut,

24 Leur offrande de farine et leurs offrandes liquides pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, *seront* d'après leur nombre, selon la manière ;

25 Et un chevreau des chèvres *pour* une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continueuse, son offrande de farine et son offrande liquide.

26 Et au cinquième jour, neuf taureaux, deux béliers, quatorze agneaux d'un an, sans tache,

27 Et leur offrande de farine et leurs offrandes liquides pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, d'après leur nombre, selon la manière ;

28 Et une chèvre *pour* une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continueuse, et son offrande de farine et son offrande liquide.

29 Et au sixième jour, huit taureaux, deux béliers, quatorze agneaux d'un an, sans défaut,

30 Et leur offrande de farine et leurs offrandes liquides pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, *seront* d'après leur nombre, selon la manière ;

31 Et une chèvre *pour* une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continueuse, son offrande de farine et son offrande liquide.

32 Et au septième jour, sept taureaux, deux béliers, quatorze agneaux sans défaut,

33 Et leur offrande de farine et leurs offrandes liquides, pour les taureaux, pour les béliers et pour les agneaux, *seront* d'après leur nombre, selon la manière ;

34 Et une chèvre *pour* une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continuelle, son offrande de farine et son offrande liquide.

35 Au huitième jour, vous aurez une assemblée solennelle ; vous ne ferez aucune œuvre servile ;

36 Mais vous offrirez une offrande consumée, un sacrifice fait par feu d'une senteur suave au SEIGNEUR, un taureau, un bélier, sept agneaux d'un an, sans défaut,

37 Leur offrande de farine et leurs offrandes liquides pour le taureau, pour le bélier et pour les agneaux, *seront* d'après leur nombre, selon la manière ;

38 Et une chèvre *pour* une offrande pour le péché ; outre l'offrande consumée continuelle, et son offrande de farine et son offrande liquide.

39 Vous ferez ces *choses* au SEIGNEUR, dans vos fêtes établies, outre vos vœux et vos offrandes volontaires, pour vos offrandes consumées, et vos offrandes de farine, et pour vos offrandes liquides, et pour vos offrandes de paix.

40 Et Moïse parla aux enfants d'Israël selon tout ce que le SEIGNEUR lui avait commandé.

Nombres 30

1 Et Moïse parla aux chefs des tribus concernant les enfants d'Israël, disant : Ceci est la chose que le SEIGNEUR a commandée

2 Si un homme fait un vœu au SEIGNEUR, ou aura juré par serment liant son âme par un lien, il ne violera pas sa parole ; il fera selon tout ce qui est sorti de sa bouche.

3 Si une femme aura fait un vœu au SEIGNEUR, et qu'elle se soit liée par un lien, *étant* en sa jeunesse, dans la maison de son père ;

4 Et que son père ait entendu son vœu et le lien par lequel elle a lié son âme, et que son père ne lui ait rien dit, tous ses vœux alors seront valables, et tout lien par lequel elle a lié son âme sera valable ;

6 Mais si son père la désapprouve le jour où il l'a entendue, aucun de ses vœux ou de ses liens par lesquels elle a lié son âme ne sera valable, et le SEIGNEUR lui pardonnera ; parce que son père l'a désapprouvée.

7 Et si elle a un mari, et qu'elle a fait un vœu ou qu'elle ait proféré quelque chose de ses lèvres, par laquelle elle a lié son âme,

8 Et si son mari l'a entendue, et que le jour où il l'a entendue, il ne lui a rien dit, ses vœux alors seront valables, et ses liens par lesquels elle a lié son âme seront valables ;

9 Mais si son mari la désapprouve, au jour où l'aura entendu, alors il rendra son vœu qu'elle avait voué, et ce qu'elle avait proféré de ses lèvres, par laquelle elle avait lié son âme, sans effet ; et le SEIGNEUR lui pardonnera.

10 Mais le vœu d'une veuve ou de celle qui est divorcée, par lequel elles auront lié leurs âmes, sera valable pour elle.

11 Et si elle a fait un vœu dans la maison de son mari, ou si elle est a lié son âme par serment,

12 Et que son mari l'ait entendue, et ne lui en ait rien dit, *et* ne l'ait pas désapprouvée, alors tous ses vœux seront valables, et tout lien par lequel elle a lié son âme sera valable ;

13 Mais si son mari les a entièrement annulés au jour qu'il *les* a entendus, *alors* tout ce qui est sorti de ses lèvres concernant ses vœux ou concernant l'obligation [liée] à son âme, ne sera valable ; son mari les a annulés, et le SEIGNEUR lui pardonnera.

14 Son mari pourra ratifier et son mari pourra annuler tout vœu et toute obligation faite par serment, pour affliger l'âme.

15 Mais si son mari ne lui en a absolument rien dit, d'un jour à l'autre, il aura ratifié tous ses vœux ou toutes ses obligations dont elle était tenue ; il les a ratifiés, parce qu'il ne lui en a rien dit au jour qu'il *les* a entendus.

16 Mais s'il les a expressément annulés après *les* avoir entendus, alors il portera l'iniquité de sa femme.

17 Celles-ci *sont* les statuts que le SEIGNEUR commanda à Moïse, entre un mari et sa femme, entre un père et sa fille, quand elle *est encore* dans sa jeunesse, dans la maison de son père.

Nombres 31

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Venge les enfants d'Israël des Midianites (Madianites) ; ensuite tu seras recueilli vers tes peuples.

3 Et Moïse parla au peuple, disant : Équipez quelques-uns d'entre vous pour la guerre ; et qu'ils aillent contre Midian (Madian), et venger le SEIGNEUR sur Midian (Madian).

4 Vous enverrez à la guerre mille [hommes] de chaque tribu, de toutes les tribus d'Israël.

5 Ainsi furent livrés d'entre les milliers d'Israël, mille [hommes] de chaque tribu, douze mille hommes équipés pour la *guerre*.

6 Et Moïse les envoya à la guerre, un millier de chaque tribu, eux, et Phinehas, le fils d'Eleazar, le prêtre, ayant les instruments saints, et les trompettes de retentissement en sa main.

7 Et ils firent la guerre contre les Midianites (Madianites), comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse, et ils tuèrent tous les mâles.

8 Et ils tuèrent les rois de Midian (Madian), en plus du reste de ceux qui furent tués ; *savoir* Evi, Rekem, Zur, Hur et Reba, cinq rois de Midian (Madian) ; ils tuèrent aussi par l'épée Balaam, le fils de Beor.

9 Et les enfants d'Israël emmenèrent captives *toutes* les femmes de Midian (Madian) et leurs petits enfants, et ils pillèrent tout leur bétail, tous leurs troupeaux, et tous leurs biens.

10 Et ils brûlèrent toutes leurs villes dans lesquelles ils demeuraient, et tous leurs considérables châteaux, par le feu ;

11 Et ils prirent tout le butin, et toutes les dépouilles, en hommes et en bétail ;

12 Et ils amenèrent les captifs, et les dépouilles et le butin, à Moïse, à Eleazar, le prêtre, et à la congrégation des enfants d'Israël, au camp, dans les plaines de Moab, qui *sont* le long du Jourdain près de Jéricho.

13 Et Moïse et Eleazar, le prêtre, et tous les princes de la congrégation, sortirent à leur rencontre hors du camp.

14 Et Moïse s'irrita contre les officiers de l'armée, les capitaines de milliers, et les capitaines de centaines qui revenaient de la bataille.

15 Et Moïse leur dit : Avez-vous laissé en vie toutes les femmes ?

16 Voici, ce sont elles qui, par le conseil de Balaam, ont donné occasion aux enfants d'Israël, de transgresser contre le SEIGNEUR dans l'affaire de Peor, et il y a eu la plaie parmi la congrégation du SEIGNEUR.

17 Maintenant donc tuez tout mâle parmi les petits enfants, et tuez toute femme qui a connu un homme, en couchant avec lui ;

18 Mais vous laisserez en vie pour vous, toutes les petites filles qui n'ont pas connu d'homme en couchant avec lui.

19 Quant à vous, restez hors du camp, sept jour ; quiconque a tué quelqu'un, et quiconque a touché quelqu'un de tué, se purifiera le troisième jour et le septième jour, lui et ses captifs.

20 Et vous purifierez *tout* vêtement, tout ce qui est fait de peau, et tout ouvrage en *poil* de chèvre, et toutes les choses faites de bois.

21 Et Eleazar, le prêtre, dit aux hommes de l'armée qui étaient allés à la guerre : *C'est* l'ordonnance de la loi que le SEIGNEUR a commandée à Moïse.

22 Seulement l'or, l'argent, le cuivre, le fer, l'étain, et le plomb,

23 Tout ce qui peut passer par le feu, vous *le* ferez passer par le feu, et il sera net ; néanmoins on le purifiera avec l'eau de séparation ; et tout ce qui ne passe pas par le feu, vous le ferez passer par l'eau.

24 Et vous laverez vos vêtements le septième jour, et vous serez nets ; et ensuite, vous entrerez dans le camp.

25 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

26 Relève la somme du pillage de ce qu'on a pris, *tant* des personnes que des bêtes, toi, et Eleazar le prêtre, et les chefs des pères de la congrégation ;

27 Et partage le pillage par moitié, entre ceux qui ont pris par à la guerre, qui sont allés à la bataille et toute la congrégation.

28 Et tu lèveras un tribut pour le SEIGNEUR des hommes de guerre qui sont allés à la bataille, un sur cinq cents, *tant* des personnes, que des bœufs, des ânes et des brebis.

29 Vous *le* prendrez de leur moitié, et tu le donneras à Eleazar, le prêtre, *en* offrande élevée au SEIGNEUR.

30 Et de la moitié [revenant] aux enfants d'Israël, tu prendras une portion sur cinquante, des personnes, des bœufs, des ânes et des troupeaux, et de toutes les bêtes, et tu le donneras aux Lévites, qui ont la charge du tabernacle du SEIGNEUR.

31 Et Moïse et Eleazar, le prêtre, firent comme le SEIGNEUR avait commandé à Moïse.

32 Et le butin, *étant* le reste du pillage dont les hommes de guerre s'était emparé, était de six cent soixante et quinze mille brebis,

33 Et de soixante-douze mille bœufs,

34 Et de soixante et un mille ânes.

35 Et trente-deux mille personnes en tout, les femmes qui n'avaient pas connu d'homme, en couchant avec lui.

36 Et la moitié, *qui était* la portion de ceux qui étaient allés à la guerre, fut en nombre de trois cent trente-sept mille cinq cents brebis,

37 Et le tribut pour le SEIGNEUR fut de six cent soixante-quinze ;

38 Et trente-six mille bœufs, dont le tribut pour le SEIGNEUR fut de soixante et douze ;

39 Et trente mille cinq cents ânes, dont le tribut pour le SEIGNEUR fut de soixante et un ;

40 Et seize mille personnes, dont le tribut pour le SEIGNEUR fut de trente-deux personnes.

41 Et Moïse donna le tribut, *qui était* l'offrande élevée au SEIGNEUR, à Eleazar, le prêtre, comme le SEIGNEUR l'avait commandé à Moïse.

42 Et de la moitié [revenant] aux enfants d'Israël, que Moïse avait séparée [de celle] des hommes qui étaient allés à la guerre,

43 (Or la moitié *qui appartenait* à la congrégation était de trois cent trente-sept mille cinq-cents brebis,

44 Et trente-six mille bœufs,

45 Et trente mille cinq-cents ânes,

46 Et seize mille personnes),

47 De cette moitié, [revenant] aux enfants d'Israël, Moïse prit une portion sur cinquante, *tant* des hommes que du bétail, et il les donna aux Lévites qui avaient charge de garder le tabernacle du SEIGNEUR, comme le SEIGNEUR l'avait commandé.

48 Et les officiers qui étaient sur les milliers de l'armée, les capitaines de milliers et les capitaines de centaines, s'approchèrent de Moïse,

49 Et ils lui dirent : Tes serviteurs ont relevé la somme des hommes de guerre qui *sont* sous notre charge, et il ne manque pas un seul homme d'entre nous.

50 C'est pourquoi nous avons apporté une offrande au SEIGNEUR, ce que chaque homme a trouvé des bijoux en or, chaînes, et bracelets, bagues, boucles d'oreilles et colliers, afin de faire propitiation pour nos âmes devant le SEIGNEUR.

51 Et Moïse et Eleazar, le prêtre, prirent d'eux l'or, *savoir* tous les bijoux travaillés.

52 Et tout l'or de l'offrande élevée qu'ils offrirent au SEIGNEUR, de la part des capitaines de milliers et des capitaines de centaines, fut de seize mille sept cent cinquante shekels.

53 (*Car* les hommes de guerre avaient pillé chacun pour soi).

54 Et Moïse et Eleazar, le prêtre, prirent l'or des capitaines de milliers et de centaines, et le portèrent au tabernacle de la congrégation, *en* un mémorial pour les enfants d'Israël, devant le SEIGNEUR.

Nombres 32

1 Or les enfants de Reuben (Ruben) et les enfants de Gad avaient une très grande multitude de bétail ; et quand ils virent le pays de Jazer et le pays de Gilead (Galaad), que voici, le lieu *était* un lieu *propre* pour le bétail.

2 Les enfants de Gad et les enfants de Reuben (Ruben) vinrent, et parlèrent à Moïse, et à Eleazar, le prêtre, et aux princes de la congrégation, disant :

3 Ataroth, et Dibon, et Jazer, et Nimrah, Heshbon (Hesbon), et Elealeh (Elhalé), et Shebam, et Nebo et Beon,

4 *Savoir* le pays, que le SEIGNEUR a frappé devant la congrégation d'Israël, est un pays propre pour le bétail, et tes serviteurs ont du bétail.

5 C'est pourquoi ils dirent : Si nous avons trouvé grâce à tes yeux, que ce pays soit donné en possession à tes serviteurs ; *et* ne nous fais pas passer le Jourdain.

6 Et Moïse dit aux enfants de Gad et aux enfants de Reuben (Ruben) : Vos frères iront-ils à la guerre, et vous, vous resterez ici ?

7 Et pourquoi découragez-vous le cœur des enfants d'Israël de passer dans le pays que le SEIGNEUR leur a donné ?

8 Ainsi firent vos pères, quand je les envoyai de Kadeshbarnea pour voir le pays.

9 Car quand ils montèrent jusqu'à la vallée d'Eshcol, et virent le pays, ils découragèrent le cœur des enfants d'Israël, afin qu'ils n'entrent pas dans le pays que le SEIGNEUR leur avait donné.

10 Et la colère du SEIGNEUR s'embrasa en ce jour-là, et il jura, disant :

11 Assurément aucun des hommes qui montèrent d'Égypte, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, ne verront le pays que j'ai juré à Abraham, à Isaac et à Jacob, parce qu'ils ne m'ont pas pleinement suivi ;

12 Excepté Caleb, le fils de Jephunneh, le Kenizite, et Joshua (Josué), le fils de Nun, car ils ont pleinement suivi le SEIGNEUR.

13 Et la colère du SEIGNEUR s'embrasa contre Israël ; et il les fit errer dans le désert, quarante ans, jusqu'à ce que toute la génération qui avait fait ce qui est mauvais aux yeux du SEIGNEUR, ait été consumée.

14 Et voici, vous vous êtes levés à la place de vos pères, un surcroît d'hommes pécheurs, pour augmenter encore l'ardeur de la colère du SEIGNEUR contre Israël.

15 Car si vous vous détournez de lui, il les laissera encore dans le désert, et vous détruirez tout ce peuple.

16 Et ils s'approchèrent de lui, et dirent : Nous bâtirons ici des bergeries pour nos troupeaux, et des villes pour nos petits enfants ;

17 Mais nous nous irons préparer pour le combat devant les enfants d'Israël, jusqu'à ce que nous les ayons fait entrer dans leur lieu ; mais nos petits enfants demeureront dans les villes fortifiées, à cause des habitants du pays.

18 Nous ne retournerons pas dans nos maisons, jusqu'à ce que les enfants d'Israël aient hérité chacun son héritage ;

19 Car nous n'hériterons pas avec eux au-delà du Jourdain, ni plus loin, parce que notre héritage nous est échu de ce côté-ci du Jourdain, vers l'Est.

20 Et Moïse leur dit : Si vous faites cela, si vous allez [étant] armés devant le SEIGNEUR pour la guerre,

21 Et vous tous irez armés passer le Jourdain devant le SEIGNEUR, jusqu'à ce qu'il ait chassé ses ennemis de devant lui,

22 Et que le pays soit subjugué devant le SEIGNEUR, et qu'ensuite vous retourniez, alors vous serez innocents devant le SEIGNEUR et devant Israël, et ce pays sera votre possession devant le SEIGNEUR.

23 Mais si vous ne faites pas ainsi, voici, vous aurez péché contre le SEIGNEUR, et soyez sûrs que votre péché vous trouvera.

24 Bâissez-vous des villes pour vos petits enfants, et des bergeries pour vos brebis, et faites ce qui est sorti de votre bouche.

25 Et les enfants de Gad et les enfants de Reuben (Ruben) parlèrent à Moïse, disant : Tes serviteurs feront ce que mon seigneur commande.

26 Nos petits enfants, nos femmes, nos troupeaux et tout notre bétail seront là dans les villes de Gilead (Galaad) ;

27 Mais tes serviteurs passeront, chaque homme armé pour la guerre, devant le SEIGNEUR, pour se battre, comme mon seigneur l'a dit.

28 Alors Moïse commanda à leur égard à Eleazar, le prêtre, à Joshua (Josué), le fils de Nun, et aux chefs des pères des tribus des enfants d'Israël.

29 Et Moïse leur dit : Si les enfants de Gad et les enfants de Reuben (Ruben) passent avec vous le Jourdain, chaque homme armé pour la bataille, devant l'SEIGNEUR, et que le pays soit subjugué devant vous, vous leur donnerez le pays de Gilead (Galaad) en possession ;

30 Mais s'ils ne passent pas armés avec vous, ils auront des possessions parmi vous dans le pays de Canaan.

31 Et les enfants de Gad et les enfants de Reuben (Ruben) répondirent, disant : Comme le SEIGNEUR a dit à tes serviteurs, nous ferons ainsi ;

32 Nous passerons armés devant le SEIGNEUR dans le pays de Canaan, afin que la possession de notre héritage de ce côté-ci du Jourdain *puisse être* à nous.

33 Et Moïse leur donna, *savoir* aux enfants de Gad et aux enfants de Reuben (Ruben), et à la moitié de la tribu de Manaseh (Mannasé), le fils de Joseph, le royaume de Sihon, roi des Amorites, et le royaume d'Og, roi de Bashan, le pays avec ses villes dans leurs confins, *savoir* les villes du pays tout autour.

34 Et les enfants de Gad bâtirent Dibon, et Ataroth, et Aroer,

35 Et Atroth, Shopan, et Jaazer, et Jogbehah,

36 Et Bethnimrah, et Bethharan, villes fortifiées, et des bergeries pour leurs brebis.

37 Et les enfants de Reuben (Ruben) bâtirent Heshbon (Hesbon), et Elealeh (Elhalé), et Kirjathaim,

38 Et Nebo, et Baalmeon, (dont les noms furent changés), et Shibmah ; et ils donnèrent d'autres noms aux villes qu'ils bâtirent.

39 Et les enfants de Machir, le fils de Manaseh (Mannasé), allèrent en Gilead (Guilead), et le prirent, et dépossédèrent l'Amorite qui y *était*.

40 Et Moïse donna Gilead (Guilead) à Machir, le fils de Manaseh (Mannasé), qui il y demeura.

41 Et Jair, le fils de Manaseh (Mannasé), alla et prit leurs petites villes, et les appela Havothjair.

42 Et Nobah alla et prit Kenath avec les villages de son ressort, et l'appela Nobah d'après son nom.

Nombres 33

1 Ce *sont* ici les parcours des enfants d'Israël, qui sortirent du pays d'Égypte, selon leurs armées, sous la main de Moïse et d'Aaron.

2 Et Moïse écrivit leurs départs selon leurs parcours, sur le commandement du SEIGNEUR et ce *sont* leurs parcours, selon leurs départs.

3 Et ils partirent de Ramses le premier mois, au quinzième jour du premier mois, le lendemain de la pâque ; les enfants d'Israël sortirent à main levée, à la vue de tous les Égyptiens.

4 Car les Égyptiens enterraient tous les premiers-nés, lesquels le SEIGNEUR avait frappés parmi

eux ; le SEIGNEUR avait aussi exécuté des jugements sur leurs dieux.

5 Et les enfants d'Israël partirent de Ramses, et campèrent à Succoth.

6 Et ils partirent de Succoth, et campèrent à Etham, qui est au bout du désert.

7 Et ils partirent d'Etham, et retournèrent vers Pihahiroth, qui est en face de Baalzephon, et ils campèrent devant Migdol.

8 Et ils partirent de devant Pihahiroth, et passèrent au milieu de la mer, vers le désert, et allèrent le chemin de trois jours dans le désert d'Etham, et campèrent à Marah (Mara).

9 Et ils partirent de Marah (Mara) et arrivèrent à Elim ; et à Elim *il y avait* douze fontaines d'eaux et soixante-dix palmiers ; et ils campèrent là.

10 Et ils partirent d'Elim, et campèrent près de la mer Rouge.

11 Et ils partirent de la mer Rouge, et campèrent dans le désert de Sin.

12 Et ils partirent du désert de Sin, et campèrent à Dophkah.

13 Et ils partirent de Dophkah, et campèrent à Alush.

14 Et ils partirent d'Alush, et campèrent à Rephidim, où il n'y avait pas d'eau à boire pour le peuple.

15 Et ils partirent de Rephidim, et campèrent dans le désert de Sinaï.

16 Et ils partirent du désert de Sinaï, et campèrent à Kibrothhattaavah.

17 Et ils partirent de Kibrothhattaavah, et campèrent à Hazeroth.

18 Et ils partirent de Hazeroth, et campèrent à Rithmah.

19 Et ils partirent de Rithmah et campèrent à Rimmonparez.

20 Et ils partirent de Rimmonparez, et campèrent à Libnah.

21 Et ils partirent de Libnah, et campèrent à Rissah.

22 Et ils voyagèrent de Rissah, et campèrent à Kehelathah.

23 Et ils allèrent de Kehelathah, et campèrent au mont Shapher.

24 Et ils partirent du mont Shapher, et campèrent à Haradah.

25 Et ils partirent de Haradah, et campèrent à Makheloth.

26 Et ils partirent de Makheloth, et campèrent à Tahath.

27 Et ils partirent de Tahath, et campèrent à Tarah.

28 Et ils partirent de Tarah, et campèrent à Mithcah.

29 Et ils partirent de Mithcah, et campèrent à Hashmonah.

30 Et ils partirent de Hashmonah, et campèrent à Moseroth.

31 Et ils partirent de Moseroth, et campèrent à Benejaakan.

32 Et ils partirent de Benejaakan, et campèrent à Horhaguidgad.

33 Et ils partirent de Horhaguidgad, et campèrent à Jotbathah.

34 Et ils partirent de Jotbathah, et campèrent à Ebronah.

35 Et ils partirent de Ebronah, et campèrent à Eziongaber.

36 Et ils partirent d'Eziongaber, et campèrent au désert de Zin, qui est Kadesh.

37 Et ils partirent de Kadesh, et campèrent au mont Hor, à la lisière du pays d'Edom.

38 Et Aaron, le prêtre, monta sur le mont Hor, suivant le commandement du SEIGNEUR, et il y mourut, dans la quarantième année après que les enfants d'Israël furent sortis du pays d'Égypte, au premier *jour* du cinquième mois.

39 Et Aaron *était* âgé de cent vingt-trois ans, quand il mourut au mont Hor.

40 Et le roi Arad, le Canaanite, qui demeurait dans le Sud du pays de Canaan, entendit que les enfants d'Israël venaient.

41 Et ils partirent du mont Hor, et campèrent à Zalmonah.

42 Et ils partirent de Zalmonah, et campèrent à Punon.

43 Et ils partirent de Punon, et campèrent à Oboth.

44 Et ils partirent d'Oboth, et campèrent à Ijeabarim, sur la frontière de Moab.

45 Et ils partirent d'Ijeabarim, et campèrent à Dibongad.

46 Et ils partirent de Dibongad, et campèrent à Almondiblathaim.

47 Et ils partirent d'Almondiblathaim, et campèrent dans les montagnes d'Abarim, devant Nebo.

48 Et ils partirent des montagnes d'Abarim, et campèrent dans les plaines de Moab, le long du Jourdain *près de Jéricho*.

49 Et ils campèrent le long du Jourdain, depuis Bethjesimoth jusqu'à Abelshittim, dans les plaines de Moab.

50 Et le SEIGNEUR parla à Moïse dans les plaines de Moab, le long du Jourdain *près de Jéricho*, disant :

51 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Lorsque vous aurez traversé le Jourdain [et serez] dans le pays de Canaan,

52 Vous chasserez de devant vous tous les habitants du pays, vous détruirez toutes leurs peintures, et vous détruirez toutes leurs images fondues, et vous démolirez tous leurs hauts-lieux ;

53 Et vous déposséderez *les habitants* du pays, et vous y demeurerez car je vous ai donné le pays pour le posséder.

54 Et vous partagerez le pays par lot, selon vos familles *et* aux plus nombreux, vous donnerez plus d'héritage, et aux moins nombreux, vous donnerez moins d'héritage ; chacun aura *l'héritage* là où le lot lui sera échu ; selon les tribus de vos pères, vous hériterez.

55 Mais si vous ne chassez pas devant vous les habitants du pays, il arrivera alors, que ceux d'entre eux que vous aurez laissés de reste *seront* des piquants dans vos yeux et des épines dans vos côtés, et ils vous tourmenteront dans le pays dans lequel vous demeurerez.

56 De plus il arrivera *que* je vous ferai, comme j'aurai pensé de leur faire, à eux.

Nombres 34

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

2 Commande aux enfants d'Israël, et dis-leur : Lorsque vous arriverez dans le pays de Canaan, (*c'est*

le pays qui vous échoit en héritage, *savoir* le pays de Canaan selon ses confins),

3 Votre quartier Sud sera depuis le désert de Zin, le long des limites d' Edom, et votre frontière sud sera l'extrémité du rivage de la mer Salée, vers l'Est.

4 Et votre frontière tournera depuis le Sud vers la montée d'Akrabbim, et passera vers Zin, et aboutira au Sud de Kadeshbarnea ; et sortira vers Hazaraddar, et passera vers Azmon.

5 Et la frontière tournera depuis Azmon vers la rivière d'Égypte, et aboutira à la mer.

6 Et *quant* à la frontière d'Ouest, vous aurez la grande mer pour frontière ; ce sera votre frontière occidentale.

7 Et ceci sera votre frontière au Nord depuis la grande mer vous indiquerez pour vous le mont Hor ;

8 Depuis le mont Hor, vous indiquerez *votre frontière* jusqu'à l'entrée de Hamath, et la frontière aboutira à Zedad.

9 Et la frontière sortira vers Ziphron, et aboutira à Hazarenan ; ceci sera votre frontière nord.

10 Et vous indiquerez pour votre frontière à l'Est, de Hazarenan à Shepham.

11 Et la frontière descendra de Shepham à Ribla, du côté Est d'Ain ; et la frontière descendra et atteindra la côte de la mer de Kinnereth, vers l'Est ;

12 Et la frontière descendra vers le Jourdain, et aboutira à la mer salée ce sera votre pays, selon ses limites tout autour.

13 Et Moïse commanda aux enfants d'Israël, disant : *C'est* là le pays que vous hériterez par lot, lequel le SEIGNEUR a commandé de donner aux neuf tribus et à la moitié d'une tribu.

14 Car la tribu des enfants de Reuben (Ruben), selon la maison de leurs pères, et la tribu des enfants de Gad, selon la maison de leurs pères, ont reçu *leur héritage* et la demi-tribu de Manaseh (Mannasé) a reçu leur héritage.

15 Les deux tribus et la demi-tribu ont reçu leur héritage de ce côté-ci du Jourdain *près* de Jéricho, à l'Est, vers le soleil levant.

16 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

17 Ce *sont* ici les noms des hommes qui vous partageront le pays Eleazar, le prêtre, et Joshua (Josué), le fils de Nun.

18 Et vous prendrez un prince de chaque tribu, pour partager le pays en héritage.

19 Et les noms de ces hommes *sont* ceci De la tribu de Judah, Caleb, le fils de Jephunneh ;

20 De la tribu des enfants de Simeon, Shemuel, le fils d'Ammihud ;

21 De la tribu de Benjamin, Elidad, le fils de Chislon ;

22 Et le prince de la tribu des enfants de Dan, Bukki, le fils de Jogli ;

23 Le prince des enfants de Joseph pour la tribu des enfants de Manaseh (Mannasé), Hanniel, le fils d'Ephod ;

24 Et le prince de la tribu des enfants d'Ephraïm (Éphraïm), Kemuel, le fils de Shiphtan ;

25 Et le prince de la tribu des enfants de Zebulun (Zabulon), Elizaphan, le fils de Parnach ;

26 Et le prince de la tribu des enfants d'Issachar, Paltiel, le fils d'Azzan ;

27 Et le prince de la tribu des enfants d'Asher (Asser), Ahihud, le fils de Shelomi ;

28 Et le prince de la tribu des enfants de Naphthali, Pedahel, fils d'Ammihud.

29 Ce *sont* ceux auxquels le SEIGNEUR commanda de partager l'héritage aux enfants d'Israël, dans le pays de Canaan.

Nombres 35

1 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, dans les plaines de Moab, le long du Jourdain *près de Jéricho*, disant :

2 Commande aux enfants d'Israël qu'ils donnent aux Lévites, de l'héritage de leur possession, des villes pour y demeurer ; et vous leur donnerez *aussi* les faubourgs tout autour de ces villes.

3 Ils auront les villes pour y demeurer ; et leurs faubourgs de ces villes seront pour leur bétail, pour leurs biens et pour toutes leurs bêtes.

4 Et les faubourgs des villes que vous donnerez aux Lévites atteindront depuis la muraille de la ville en dehors de mille coudées tout autour.

5 Et vous mesurerez, depuis l'extérieur de la ville, du côté Est, deux mille coudées, et du côté Sud, deux mille coudées, et du côté Ouest, deux mille coudées, et du côté nord, deux mille coudées, et la ville *sera* au milieu ce seront pour eux les faubourgs des villes.

6 Et parmi les villes que vous donnerez aux Lévites, *il y aura* six villes de refuge, que vous établirez pour le meurtrier, afin qu'il puisse s'y enfuir ; et à celles-là, vous ajouterez quarante-deux villes.

7 *Ainsi* toutes les villes que vous donnerez aux Lévites *seront* quarante-huit villes, avec leurs faubourgs.

8 Et les villes que vous donnerez de la possession des enfants d'Israël, de *ceux qui en auront* beaucoup vous en donnerez beaucoup ; mais de *ceux qui en auront* peu ; chacun donnera de ses villes aux Lévites, selon son héritage qu'il recevra.

9 Et le SEIGNEUR parla à Moïse, disant :

10 Parle aux enfants d'Israël, et dis-leur : Quand vous serez venus au-delà du Jourdain dans le pays de Canaan,

11 Alors vous vous établirez des villes pour être pour vous des villes de refuge, afin que le meurtrier puisse s'y enfuir, qui aura tué quelqu'un par mégarde.

12 Et elles seront pour vous des villes de refuge contre le vengeur, afin que le meurtrier ne meure pas, jusqu'à ce qu'il ait comparu en jugement devant la congrégation.

13 Et de ces villes que vous donnerez, vous aurez six villes de refuge.

14 Vous donnerez trois villes de ce côté-ci du Jourdain, et vous donnerez trois villes dans le pays de Canaan, *lesquelles* seront des villes de refuge.

15 Ces six villes serviront de refuge, *et* pour les enfants d'Israël, et pour l'étranger et pour celui qui séjournera parmi eux, afin que quiconque aura tué une personne par mégarde, puisse s'y enfuir.

16 Et s'il l'a frappée avec un instrument de fer, et qu'elle en meure, il *est* un meurtrier ; le meurtrier sera assurément mis à mort.

17 Et s'il l'a frappée avec une pierre jetée, par laquelle elle puisse mourir, et qu'elle en meure, il *est* un meurtrier ; le meurtrier sera assurément mis à mort.

18 Ou s'il l'a frappée d'un instrument de bois [qu'il tenait] à la main, avec lequel elle puisse mourir, et

qu'elle meure, il *est* un meurtrier ; le meurtrier sera assurément mis à mort.

19 Le vengeur du sang lui-même mettra à mort le meurtrier ; quand il le rencontrera, il le tuera.

20 Mais s'il l'a poussé, par haine, ou s'il l'a projeté en lui dressant un guet-apens, et qu'il meurt ;

21 Ou que, par inimitié, il l'ait frappé de sa main, et qu'il meure ; celui qui l'a frappé sera assurément mis à mort ; il *est* un meurtrier ; le vengeur du sang mettra à mort le meurtrier, quand il le rencontrera.

22 Mais s'il l'a poussé soudainement, sans inimitié, ou a jeté sur lui quelque chose, sans guet-apens,

23 Ou s'il n'était pas son ennemi et ne lui cherchait pas de mal, ne l'ayant pas vu, et fait tomber sur lui, quelque pierre par laquelle un homme puisse mourir et qu'il meure,

24 Alors, la congrégation jugera entre le tueur et le vengeur du sang, selon ces jugements ;

25 Et la congrégation délivrera le tueur de la main du vengeur du sang, et la congrégation le restituera à la ville de son refuge où il s'était enfui ; et il y restera jusqu'à la mort du grand prêtre qu'on a oint de l'huile sainte.

26 Mais si le tueur sort n'importe quand hors des bornes de la ville de son refuge où il s'était enfui,

27 Et que le vengeur du sang le trouve hors des bornes de la ville tueur, il ne sera pas coupable du sang [versé].

28 Parce qu'il devrait demeurer dans la ville de son refuge jusqu'à la mort du grand prêtre ; mais après la mort du grand prêtre, le tueur retournera dans la terre de sa possession.

29 Ainsi ces *choses* seront pour vous un statut de jugement à travers vos générations, dans toutes vos demeures.

30 Quiconque tuera une personne. le meurtrier sera mis à mort par la déposition des témoins ; mais un seul témoin ne portera pas témoignage contre quelqu'un, *pour le faire* mourir.

31 De plus vous ne prendrez pas d'argent pour la vie d'un tueur qui *est* coupable de mort ; mais il sera certainement mis à mort.

32 Et vous ne prendrez pas d'argent pour celui qui s'est enfui dans la ville de son refuge, pour qu'il retourne demeurer dans le pays, jusqu'à la mort du prêtre.

33 Et vous ne profanerez pas le pays où vous *êtes*, car le sang souille le pays ; et le pays ne peut être net du sang qui y a été versé, sinon par le sang de celui qui l'aura versé.

34 Vous ne souillerez donc pas le pays où vous allez habiter, au milieu duquel je demeure ; car moi, le SEIGNEUR [je] demeure au milieu des enfants d'Israël.

Nombres 36

1 Et les chefs des pères des familles des enfants de Gilead (Galaad), le fils de Machir, le fils de Manaseh (Mannasé), d'entre les familles des fils de Joseph, s'approchèrent et parlèrent devant Moïse, et devant les princes, les chefs des pères des enfants d'Israël.

2 Et ils dirent : Le SEIGNEUR a commandé à mon seigneur de donner aux enfants d'Israël le pays en héritage par lot ; et mon seigneur a reçu du SEIGNEUR le commandement de donner l'héritage de Zelophehad, notre frère, à ses filles.

3 Si elles se marient à quelqu'un des fils des *autres* tribus des enfants d'Israël, alors leur héritage sera ôté de l'héritage de nos pères, et sera ajouté à l'héritage de la tribu en laquelle elles seront incorporées ; ainsi il sera ôté du lot de notre héritage.

4 Et quand viendra le jubilé pour les enfants d'Israël, leur héritage sera alors ajouté à l'héritage de la

tribu en laquelle elles seront incorporées ; ainsi leur héritage sera ôté de l'héritage de la tribu de nos pères.

5 Et Moïse commanda aux enfants d'Israël, selon la parole du SEIGNEUR, disant : La tribu des fils de Joseph a bien dit.

6 C'est ici ce que le SEIGNEUR a commandé concernant les filles de Zelophehad, disant : Qu'elles se marient à qui bon leur semblera ; seulement, elles se marieront dans la famille de la tribu de leurs pères ;

7 Ainsi l'héritage des enfants d'Israël, ne sera pas transféré de tribu en tribu ; car chacun des enfants d'Israël se tiendra à l'héritage de la tribu de ses pères.

8 Et toute fille qui possède un héritage en quelque tribu des enfants d'Israël, sera mariée à quelqu'un de la famille de la tribu de son père, afin que les enfants d'Israël puisse chacun jouir de l'héritage de ses pères.

9 L'héritage ne sera donc pas transféré d'une tribu à une autre tribu ; mais chacune des tribus des enfants d'Israël se tiendra à son propre héritage.

10 Ainsi les filles de Zelophehad firent comme le SEIGNEUR avait commandé à Moïse.

11 Car Mahlah, Tirzah, Hoglah, Milcah, et Noah, les filles de Zelophehad, se marièrent aux fils des frères de leur père.

12 *Et* elles furent mariées dans les familles des fils de Manasseh, le fils de Joseph, et leur héritage resta dans la tribu de la famille de leur père.

Ce *sont* les commandements et les jugements que le SEIGNEUR commanda par la main de Moïse aux enfants d'Israël, dans les plaines de Moab, le long du Jourdain près de Jéricho.